



# W Bielsku-Białej

13/2021

m a g a z y n s a m o r z ą d o w y



W NUMERZE:

BOHDAN SMOLEŃ  
MA POMNIK

– str. 6

DWA MIASTA,  
JEDEN  
ORGANIZM

– str. 7

NIEODPŁATNA  
POMOC PRAWNA  
STACJONARNIE

– str. 9

NIE DA SIĘ  
KULTURY  
ZAMKNAĆ  
W DOMU

– str. 15

## WOTUM ZAUFANIA DLA PREZYDENTA

Najważniejszymi punktami XXXIII sesji Rady Miejskiej Bielska-Białej 24 czerwca było podjęcie decyzji w sprawie udzielenia prezydentowi Jarosławowi Klimaszewskiemu wotum zaufania i absolutorium za wykonanie budżetu miasta na 2020 rok. Po dyskusji RM udzieliła prezydentowi wotum zaufania, a później również absolutorium.

Punktem wyjścia do dyskusji był *Raport o stanie miasta Bielska-Białej za rok 2020*. Jest to dokument bardzo szczegółowy, który na przeszło 400 stronach dokładnie przedstawia obraz miasta. Zawarte zostały w nim informacje o mieście z uwzględnieniem danych za rok 2020 w takich dziedzinach, jak np. demografia, gospodarka oraz rynek pracy; przedstawiono stan mienia gminnego – gospodarki nieruchomości oraz spółek prawa handlowego z udziałem kapitałowym gminy, a także pełną aktywność wydziałów Urzędu Miejskiego oraz miejskich jednostek organizacyjnych.

Raport rozpoczynają sprawy związane z pandemią, które mocno wpłynęły na ramy i możliwości naszego działania miasta. W związku z wystąpieniem pandemii Covid-19 prezydent Jarosław Klimaszewski we współpracy z różnymi instytucjami podejmował szereg działań mających na celu ochronę mieszkańców przed niebezpie-

czeństwem związanym z zakażeniem wirusem SARS-CoV-2 i wsparciem ich w tym trudnym czasie.

– Dystrybuowano środki ochrony i środki do dezynfekcji, w tym m.in. maseczki ochronne, rękawiczki, gogle, kombinezony oraz płyny do dezynfekcji. Z rezerwy finansowej przeznaczony na zarządzanie kryzysowe zakupiono środki ochrony indywidualnej oraz środki do dezynfekcji za łączną kwotę 951.972,03 zł. Dostarczono żywność oraz leki osobom będącym na kwarantannie oraz dokonywano niezbędnych zakupów i świadczone pomoc osobom potrzebującym. Prowadzono zabiegi specjalne polegające na odkażaniu terenów publicznych, w tym placów, skwerów, przystanków komunikacji miejskiej czy środków transportu publicznego. Dokonano zakupu 292 laptopów do nauki zdalnej – informował J. Klimaszewski, dodając, że w ramach miejskiej tarczy zastosowano ulgi w podatku od nieru-

chomości dla 120 podatników na skalę ponad 2,2 mln zł, z tego umorzono 0,4 mln zł podatku. Obniżono czynsz najmu dla 1.825 przedsiębiorców do 1 zł miesięcznie.

– Najważniejsze osiągnięcia w 2020 roku w pozyskiwaniu funduszy na realizację miejskich zadań to m.in. podpisanie umowy o dofinansowanie na realizację projektu *Odnawialne źródła energii dla mieszkańców Bielska-Białej* w wysokości ok. 14,4 mln zł oraz dwóch umów o dofinansowanie projektu *Rewitalizacja miejskich systemów nadbrzeżnych wraz z utworzeniem Centrum Edukacji Ekologicznej w mieście Bielsko-Biala* – etap I i II na łączną kwotę ok. 21,8 mln zł – mówił prezydent. – Nie bez znaczenia są też pozyskane środki zewnętrzne (rezerwy subwencji ogólnej, Funduszu Dróg Samorządowych) na realizację inwestycji drogowych w łącznej kwocie ok. 6,5 mln zł – dodał.

dokończenie na str. 3

## MAMY RONDO BIELSKIEGO JAZZU

Na skrzyżowaniu ulic Wałowej, Gazowniczej i Michała Grażyńskiego stanęła instalacja ze stali kortenowskiej przedstawiająca połączone ze sobą instrumenty – wykorzystywane przez muzyków jazzowych – na których znalazły się nazwiska sław jazzu. 25 czerwca w samo południe znakomity amerykański trębacz Wynton Marsalis odsłonił artystyczną konstrukcję na Rondzie Bielskiego Jazzu.



dokończenie na str. 16 Wynton Marsalis na Rondzie Bielskiego Jazzu



## NAGRODA DLA K. POPŁAWSKIEJ



Adam Ruśniak, Ewa Żak, Krystyna Popławska, Przemysław Smyczek, Małgorzata Motyka-Madej, Zbigniew Hendzel, fot. DK w Olszówce.

Założycielka i reżyserka przedstawień Dziecięcego Teatru Ptak – świętującego 30-lecie istnienia – Krystyna Popławska otrzymała Srebrną Odznakę Honorową *Za zasługi dla województwa śląskiego*.

31 maja w Domu Kultury w Olszówce wyróżnienie twórczyni teatru wręczyła radna Sejmiku Wojewódzkiego Śląskiego Ewa Żak. Gratulacje, kwiaty i życzenia złożyli Krystynie Popławskiej zastępca prezydenta Bielska-Białej Adam Ruśniak oraz naczelnik Wydziału Kultury i Promocji Urzędu Miejskiego Przemysław Smyczek.

W marcu tego roku jubileusz 30-lecia obchodził Dziecięcy Teatr Ptak, którego założycielką jest właśnie Krystyna Popławska. 31 maja młodzi aktorzy Teatru Ptak po raz ostatni w tym sezonie artystycznym zaprezentowali jubileuszowe przedstawienie *Tygrys Pietrek*, po czym otrzymali od dyrektora Miejskiego Domu Kultury Zbigniewa Hendzla i kierowniczki DK w Olszówce Małgorzaty Motyki-Madej okolicznościowe dyplomy i słodkie upominki z życzeniami udanych wakacji.

oprac. Jack

## MEDALE I GRATULACJE DLA JUBILATÓW



Jolanta i Witold Nawroczy

Kolejne pary świętujące jubileusze małżeńskie odebrały 2 i 24 czerwca gratulacje, życzenia, medale i dyplomy z okazji 50 i więcej wspólnie przeżytych lat.

2 czerwca w USC gościli – Urszula i Jan Gawłowie, Krystyna i Henryk Górowiczowie, Lidia i Ryszard Herzykowie, Władysława i Piotr Holo-waczowie, Maria i Józef Jakubcowie, Wanda i Jan Jachniccy, Julia i Stanisław Kaczmarczykowie, Maria i Marian Konieczni, Teresa i Stanisław Krzemieniowie, Jolanta i Witold Nawroczy, Wiesława i Jerzy Rozmusowie, Stanisława i Stanisław Śliwowie, Anna i Jan Targońscy, Marianna i Andrzej Wandzłowice (50 lat) oraz Marianna i Krzysztof Czernkowie, Barbara i Tadeusz Faberowie, Irena i Jan Marczakowie, Teresa i Kazimierz Wolińscy (60 lat) Urszula i Zbigniew Mordarscy odebrali gratulacje za 65 lat wspólnego życia, a Natalia i Mieczysław Wandzłowice za wspólnych 70 lat.

24 czerwca medale odbierali – Krystyna i Józef Biernatowie, Maria i Romuald Burczykowie, Cecylia i Józef Ciuczkwowie, Grażyna i Józef Dziedzicowie, Zofia i Mieczysław Dziendzielowie, Kazimiera i Eugeniusz Gilowscy, Janina i Zdzisław Gołębiowscy, Hermina i Edward Gryglewiczowie, Urszula i Zbigniew Hilarowiczowie, Eugenia i Wilhelm Kanafkowie, Krystyna i Włodzimierz Mroźni, Helena i Marian Okrutowie, Helena i Jan Piłchowice, Katarzyna i Zbigniew Rybka, Wiesława i Jacek Stryszowsky, Halina i Władysław Szwachła, Krystyna i Józef Tworzydłowie, Urszula i Jarosław Wilitosińscy, Józefa i Wiesław Wróblowie. Państwo Teresa i Michał Kauzowie świętowali 60-lecie wspólnego życia.

Urząd Stanu Cywilnego w Bielsku-Białej przypomina, że pary zamieszkałe na terenie Bielska-Białej, których 50. rocznica ślubu przypada do końca 2021 roku, mogą zgłaszać ten fakt do USC osobiście lub telefonicznie pod nr 33 4701213, 33 4701211.

oprac. Jack



Wiesława i Jacek Stryszowsky, fot. Anna Bielak

## AUTOBUS Z DZIECIĘCYCH MARZEŃ



Zwycięska praca

Całą salę sesyjną bielskiego Ratusza zajęły rozłożone prace nadesłane przez dzieci na konkurs plastyczny *Autobus moich marzeń* – ogłoszony przez Wydział Komunikacji Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej.

Na konkurs wpłynęło 195 prac dzieci z bielskich przedszkoli oraz szkół – z klas I-III. Komisja konkursowa wybrała trzy najlepsze. 1. miejsce zajęła praca 8-letniego Wojtka z klasy 1a Szkoły Podstawowej nr 13, 2. miejsce – dzieło 8-letniego Kacpra z klasy 1a SP nr 25, a 3. miejsce – praca 7-letniej Mai z klasy 2a SP nr 38. Nagrodą za zajęcie pierwszego miejsca jest prezentacja zwycięskiej pracy na wyświetlaczach LCD zamontowanych w autobusach Miejskiego Zakładu Komunikacyjnego w Bielsku-Białej, jej wydruk na rewersie biletów miesięcznych MZK oraz przygotowanie wielkoformatowej naklejki na tył autobusu MZK.

Praca nagrodzona drugim miejscem będzie wyświetlana na ekranach w autobusach i wydrukowana na rewersie biletów miesięcznych MZK. Także dzieło nagrodzone trzecim miejscem będzie można zobaczyć na ekranach w autobusach.

oprac. Jack

## W BCO-SM PORODY Z OSOBĄ TOWARZYSZĄCĄ

Oddział Ginekologiczno-Położniczy i Ginekologii Onkologicznej Beskidzkiego Centrum Onkologii – Szpitala Miejskiego im. Jana Pawła II w Bielsku-Białej informuje, że od 28 czerwca 2021 roku przywrócono w oddziale możliwość przeprowadzania porodów z osobą towarzyszącą, przy zachowaniu reżimu sanitarnego.

Osoba towarzysząca rodzącej, przed wejściem na blok porodowy, dokonuje pomiaru temperatury ciała, wypełnia ankietę epidemiologiczną oraz stosuje środki ochrony indywidualnej (maska hepa, rękawiczki, ubranie jednorazowe).

Środki ochrony indywidualnej zapewni Oddział Ginekologiczno-Położniczy i Ginekologii Onkologicznej BCO-SM.

## LATO Z KULTURĄ DUMNI Z BB – LIPIEC

3 lipca, godz. 20.00, Rynek

Od Jana do Iwana  
Leon Voci ze Lwowa  
studio wokalne Malwa z Warszawy  
teatr ognia Tesserakt

10 lipca, godz. 20.00, Rynek

impieza kubańska  
Cumbancheros

17 lipca, godz. 20.00, Rynek

Iwona Loranc

18 lipca, godz. 18.00, scena plenerowa

w Parku Słowackiego  
Janusz Radek

24 lipca, godz. 20.00, Rynek

Gooral, Wiosna i Kamer

31 lipca, godz. 20.00, Rynek

Gramy DoBBro  
wspólna inicjatywa Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej oraz lokalnych artystów to sprzeciw dla nienawiści, wyraz jedności i solidarności

**AQUA**  
Bielsko-Biala S.A.  
rozwoj i ekologia

# MIASTO

## WOTUM ZAUFANIA I ABSOLUTORIUM DLA PREZYDENTA

– *ciąg dalszy ze str. 1*

Rozliczenie i refundacja ze środków Unii Europejskiej robót drogowych kosztowała ok. 81 mln zł.

– Cieszy mnie, że tak, jak zapowiedziałem, udało się wprowadzić bezpłatną komunikację miejską dla dzieci do 7. roku życia (dokładnie – do 30 września roku, w którym kończą 7 lat) oraz dla seniorów, którzy ukończyli 65. rok życia – podkreślił J. Klimaszewski.

Samorząd zaciągnął tanie kredyty długoterminowe w Europejskim Banku Inwestycyjnym na finansowanie planowanego deficytu budżetu Bielska-Białej w latach 2020-2024 oraz pożyczkę rewitalizacyjną dla projektów *Nowe życie w starych – nowych budynkach* – etap I i II, które przyczynią się do rewitalizacji infrastrukturalnej, przestrzennej i technicznej historycznego centrum miasta oraz do polepszenia warunków życia lokalnej społeczności.

Patrząc w przyszłość, prezydent zapowiedział m.in. przebudowę i remont sali obsługi klienta w Urzędzie Miejskim, mające na celu poprawę komfortu obsługi mieszkańców (w szczególności osób z niepełnosprawnościami) wraz z przystosowaniem pomieszczenia do wprowadzenia nowych regulacji prawnych związanych z implementacją w dowodzie osobistym drugiej cechy biometrycznej; nawiązanie ścisłej współpracy z PKP i PKS w zakresie budowy węzła przesiadkowego wraz z budową drogi zbiorczej pomiędzy ul. Warszawską i Krakowską czy uchwalenie *Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Bielska-Białej* oraz opracowanie projektu *Strategii zielonych dachów*.

Przechodząc do polityki społecznej i zdrowia, prezydent mówił o planowanym zakończeniu inwestycji *Nowoczesna baza Beskidzkiego Centrum Onkologii – Szpitala Miejskiego im. Jana Pawła II w Bielsku-Białej* czy o utworzeniu sklepu socjalnego, w którym osoby w trudnej sytuacji materialnej będą mogły kupować podstawowe produkty poniżej ich ceny rynkowej. Mówiąc o inwestycjach oświatowych, zapowiedział rozbudowę infrastruktury przedszkolnej poprzez budowę nowego przedszkola przy ul. Janowickiej i rozbudowę/modernizację przedszkola nr 4, 11, 30 oraz 39. Szczegółowo przedstawił zamierzenia dotyczące finansów, gospodarki czy kultury.

Zainteresowanych odsyłamy do raportu.

Radni żywo dyskutowali nie tylko o wydawanych pieniądzach podatników, ale i o polityce. Najbardziej krytyczny w ocenie raportu był Klub Prawa i Sprawiedliwości.

– Wotum zaufania jest akceptacją stanu miasta. Klub Radnych PiS dokonywał oceny w poszczególnych sferach działania miasta; dostrzegamy pozytywne aspekty, ale w wystąpieniu będą wskazywał obszary krytyczne i wymagające naprawy – mówił przewodniczący Klubu Radnych PiS Konrad Łoś. – Jarosław Klimaszewski jako prominentny polityk PO angażuje się w politykę ogólnokrajową. Krytycznie oceniamy wspieranie przez prezydenta miasta protestów, jakie jesienią miały miejsce m.in. w Bielsku-Białej – stwierdził przewodniczący klubu.

Karol Markowski, przewodniczący Klubu Radnych Wspólnie dla Bielska-Białej podkreślił, że w związku z dobrymi wynikami, jakie uzyskało miasto w tak trudnych warunkach, jego klub zgłasza bez wahania za udzieleniem wotum zaufania.

W imieniu Klubu Radnych Niezależni.BB raport oceniła radna Małgorzata Zarębska. Zgłosiła uwagi m.in. co do wycinki drzew, niskich pensji w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej i zapaści demograficznej miasta. Pochwaliła za wzrost nakładów na walkę z zanieczyszczeniem powietrza.

– Podsumowując nasze stanowisko, rzetelna ocena raportu o stanie miasta wymaga podkreślenia dwóch rzeczy. Po pierwsze – miasto przetrwało okres pandemii w niezłej kondycji i znajduje się w dobrym stanie, uzasadniającym optymizm na następne lata; po drugie – ogólna pozytywna ocena nie unieważnia słabości i błędów, na które wskazujemy. Wymagają one reakcji władz miasta – oczekujemy tego od prezydenta i jego służb, deklarując współpracę przy rozwiązywaniu poruszonych problemów – mówiła radna Małgorzata Zarębska.

Po długiej i miejscami burzliwej dyskusji, którą można prześledzić na stronie internetowej Rady Miejskiej, głosami radnych klubów Wspólnie dla Bielska-Białej oraz Niezależni.BB Rada Miejska udzieliła prezydentowi J. Klimaszewskiemu wotum zaufania.

### Absolutorium

Podczas debaty nad absolutorium temperatura sporu na sali sesyjnej Ratusza była niższa niż przy wotum zaufania. Przewodniczący Komisji Budżetu, Strategii i Rozwoju Gospodarczego Rady Miejskiej Roman Matyja mówił, że



Prezydent Bielska-Białej Jarosław Klimaszewski

wpływy z tytułu udziałów w PIT wyniosły 311,7 mln zł i były niższe o około 9 mln zł niż w roku 2019.

– W ubiegłym roku tylko do zadań bieżących oświaty miasto musiało dopłacić z budżetu prawie 138 mln zł, a równocześnie co piąta złotówka wydatkowana została na inwestycje. Nie bez znaczenia jest też fakt, że miasto wpłaca do budżetu państwa tzw. podatek janosikowy. Za ubiegły rok Bielsko-Biała wpłaciło do budżetu państwa 13,1 mln zł, o prawie 3 mln zł więcej niż w roku poprzednim – podkreślił R. Matyja.

– Klub Radnych Wspólnie dla Bielska-Białej w pełni popiera wykonanie budżetu – stwierdził krótko przewodniczący Karol Markowski. Podobnie zwięźle podsumowała debatę Małgorzata Zarębska z Niezależnych.BB stwierdzając: – Zauważamy, że miniony rok był trudny. Zapoznaliśmy się z opiniami, sprawozdanie z budżetu nie budzi naszych zastrzeżeń.

Tradycyjnie najwięcej zastrzeżeń do wykonania planu finansowego za ubiegły rok zgłosił opozycyjny w RM Klub Radnych Prawa i Sprawiedliwości.

– Klub jest zaniepokojony szybko rosnącym zadłużeniem miasta. To ok. 220 mln zł w ciągu trzech lat. Nadwyżka operacyjna na poziomie 78 mln zł jest wyższa niż zakładano, ale w poprzednich latach była wyższa. W okresie pandemii była ona najniższa na przestrzeni lat. Budżet miasta zasilany był funduszami z wielu programów rządowych – to ponad 42 mln zł w 2020 roku. Mam całą listę 19 programów. Nieprawdziwe są twierdzenia polityków opozycji, że rząd nie wspiera samorządów – stwierdził przewodniczący Klubu Radnych PiS Konrad Łoś.

Ostatecznie Klub Radnych PiS nie zgłosował przeciw budżetowi, tylko wstrzymał się od głosu.

Stan wykonania planu finansowego za rok 2020 przedstawił na sesji prezydent Jarosław Klimaszewski:

W związku z sytuacją społecznogospodarczą kraju w 2020 roku realizacja budżetu miasta była bardzo dużym wyzwaniem, gdyż kształtowana była pod wpływem obostrzeń wdrażanych w ciągu roku w celu przeciwdziałania pandemii Covid-19. Polska gospodarka odnotowała w ubiegłym roku spadek gospodarczy, który na przestrzeni ostatnich lat nie występował. Utrzymująca się sytuacja w gospodarce krajowej, znalazła swoje odzwierciedlenie w wynikach finansowych osiągniętych przez sektor lokalny, w tym również nasze miasto. Pomimo widocznego spowolnienia gospodarki, utrzymaliśmy jednak finanse miasta na stabilnym poziomie. Dochody zostały wykonane w wysokości 1.388,4 mln zł, tj. w 102,3 proc. planu. Wykonanie dochodów jest zatem o 31 mln zł wyższe niż planowano. Wydatki zostały wykonane w wysokości 1.451,8 mln zł, tj. 93,6 proc. planu i są niższe w stosunku do planowanych o 98,7 mln zł.

W związku z ponadplanowymi dochodami i niepełnym wykonaniem wydatków, rok 2020 zamknął się deficytem o 78 mln zł niższym niż pierwotnie planowano. Należy jednak zaznaczyć, że dobry wynik budżetu jest tylko pozorny, gdyż wpłynęły na niego środki, jakie otrzymaliśmy z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych w kwocie 34,5 mln zł. Środki te, stanowiące pomoc państwa w celu przeciwdziałania skutkom pandemii Covid-19, wpłynęły na konto budżetu miasta we wrześniu ubiegłego roku, jednak wydatki finansowane tymi środkami będą poniesione w roku bieżącym. Łączny ubytek w dochodach miasta za 2020 rok szacuje się na kwotę około 100 mln zł.

*ciąg dalszy na str. 4-5*

# MIASTO



## WOTUM ZAUFANIA I ABSOLUTORIUM DLA PREZYDENTA – dokończenie ze str. 1 i 3

Z tego zmiany podatkowe stanowią 42 mln zł, a bezpośrednie skutki pandemii 43 mln zł. Pierwotnie ustalony plan dochodów na rok 2020 był korygowany sukcesywnie, w zależności od sytuacji gospodarczej w okresie pandemii COVID-19.

Dochody bieżące zostały wykonane w wysokości 1.227,7 mln zł, tj. 102 proc. planu, natomiast dochody majątkowe w kwocie 160,7 mln zł, tj. 104,9 proc. planu. Dochody własne wyniosły 706,8 mln zł, z czego 34,5 mln zł to środki otrzymane z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych. Dochody własne wraz z jednorazowymi środkami z RFIL stanowiły 50,9 proc. dochodów ogółem, a i tak udział ten jest niższy niż w latach poprzednich (2019 r. – 53,2 proc., 2018 r. – 58,2 proc.). Poziom dochodów własnych wypracowanych przez miasto jest bardzo istotny, gdyż potwierdza jego samodzielność finansową w stosunku do zewnętrznych źródeł finansowania i jest jednym z czynników świadczących o dobrej kondycji budżetu miasta. Niestety w ostatnich latach można zaobserwować, że udział dochodów własnych w ogólnej kwocie dochodów ulega zmniejszeniu.

Wpływy z tytułu udziałów w PIT wyniosły 311,7 mln zł i były niższe o około 9 mln zł niż w roku 2019. Spadek wpływów z tego tytułu był pierwszym takim przypadkiem od 11 lat. Należy zauważyć, że przekazany przez Ministra Finansów plan w zakresie udziałów PIT na rok 2020, skorygowany był na etapie projektu budżetu o 25 mln zł, co ostatecznie okazało się dobrym rozwiązaniem, gdyż udziały byłyby niewykonane na kwotę 9 mln zł. Ubytek we wpływach z tytułu udziałów w PIT jest przede wszystkim konsekwencją zmian w prawie podatkowym, wprowadzonych w II półroczu 2019 roku. Na ubytek udziałów miał również wpływ ogłoszony w marcu stan epidemii Covid-19 oraz następujący po nim lockdown gospodarki, skutkiem czego nastąpił wzrost bezrobocia (w Bielsku-Białej stopa bezrobocia wynosiła 2,7 proc. i wzrosła w stosunku do 2019 roku o 1 p.proc.). Z tytułu udziałów w CIT również nastąpił spadek dochodów. Wpływy z tego tytułu wyniosły 29,2 mln zł i są o ponad 2,5 mln zł niższe w porównaniu do 2019 r.

Niższe wpływy niż planowano osiągnięte zostały z podatków i opłat, głównie z podatku od nieruchomości, opłat z najmu obiektów i pomieszczeń, biletów wstępu do obiektów sportowych i kulturalnych czy opłat parkingowych.

Zmniejszyły się wpływy z najmu i dzierżawy nieruchomości oraz wieczystego użytkowania nieruchomości. Epidemia koronawirusa ograniczyła lub uniemożliwiła czasowo prowadzenie działalności, co wpłynęło na trudności z bieżącym regulowaniem należności. Część tych należności, zgodnie ze złożonymi wnioskami, została rozłożona na raty, odroczone lub umorzona. Nastąpił również duży spadek dochodów ze sprzedaży biletów Miejskiego Zakładu Komunikacyjnego przy jednoczesnym wzroście kosztów związanych z obostrzeniami epidemicznymi w komunikacji miejskiej.

W 2020 roku budżet miasta zasilila subwencja ogólna z budżetu państwa, w części oświatowej i równoważącej, a także na uzupełnienie subwencji ogólnej. Otrzymano z tego tytułu środki w łącznej kwocie 287,4 mln zł, które stanowiły 20,7 proc. dochodów ogółem. Realizacja dotacji celowych z budżetu państwa była, podobnie jak w latach poprzednich, zróżnicowana i wyniosła łącznie 273,4 mln zł, stanowiąc 19,7 proc. dochodów ogółem.

Dla rozwoju Bielska-Białej bardzo istotnym źródłem dochodów pozostają od wielu lat środki z Unii Europejskiej. W ubiegłym roku pozyskano środki unijne w łącznej kwocie 120,7 mln zł, co stanowiło 8,7 proc. dochodów ogółem.

Wydatki zostały wykonane w kwocie 1.451,8 mln zł, tj. 93,6 proc. planu. Niewykonanie wydatków wyniosło 98,7 mln zł, z tego w zakresie wydatków bieżących 50,7 mln zł, natomiast majątkowych 48 mln zł. W strukturze wydatków największy udział, jak zresztą co roku, mają środki wydatkowane na oświatę (480,5 mln zł, tj. o 38,5 mln zł więcej niż rok wcześniej) oraz pomoc społeczną i rodzinę (307,5 mln zł, tj. o 49,4 mln zł więcej niż przed rokiem). Wydatki na oświatę, pomoc społeczną i rodzinę stanowią łącznie ponad połowę rocznych wydatków miasta. Sporą część środków z budżetu przeznaczaliśmy na transport (255,7 mln zł) oraz gospodarkę komunalną i ochronę środowiska (90,8 mln zł, z czego na system gospodarki odpadami komunalnymi 49,6 mln zł przy uzyskanych dochodach z opłat 53,9 mln zł). W roku ubiegłym na walkę z epidemią i jej skutkami miasto wydatkowało około 12 mln zł, z tego ze środków własnych miasta 8 mln zł. Ponadto, celem zapewnienia płynności finansowej w czasie pandemii dla Beskidzkiego Centrum Onkologii – Szpitala Miejskiego miasto zabezpieczyło w budżecie pożyczkę w kwocie 13 mln zł.

Wydatki bieżące wyniosły 1.149,6 mln zł i zostały wykonane w 95,8 proc. planu. Biorąc pod uwagę wykonanie

# MIASTO

wydatków bieżących na poziomie 95,8 proc., należy stwierdzić, że budżet został wykonany prawidłowo. Niższe niż planowano wykonanie wydatków związane jest z panującą pandemią Covid-19 – część zadań nie została zrealizowana w całości, a od realizacji niektórych w ogóle odstąpiono. Ponadto taki poziom wydatków jest wynikiem poczynionych oszczędności w różnych dziedzinach.

Nominalnie w 2020 r. wydatki bieżące wzrosły o ponad 137 mln zł w stosunku do 2019 roku, co związane jest przede wszystkim z wyższymi wydatkami bieżącymi w oświacie (o prawie 30 mln zł), na co wpływ miał wzrost kosztów dotacji udzielanych publicznym i niepublicznym szkołom i placówkom oraz podwyżki płac dla nauczycieli. Należy przypomnieć, że kolejny już rok z rządu przekazywana przez Ministra Finansów subwencja oświatowa nie pokrywa kosztów związanych z utrzymaniem oświaty na terenie miasta. W ubiegłym roku, tylko do zadań bieżących oświaty miasto musiało dopłacić z budżetu prawie 138 mln zł. Gdyby uwzględnić poniesione na oświatę wydatki majątkowe, dopłata wzrosłaby do prawie 172 mln zł.

Duży, bo prawie 48 mln zł wzrost wydatków bieżących, odnotowano również w dziale 855 – Rodzina. Związane jest to ze zmianami dotyczącymi świadczenia wychowawczego, między innymi zniesione zostało kryterium dochodowe warunkujące przyznanie powyższego świadczenia.

W ubiegłym roku na zadania remontowe wydatkowano 9,4 mln zł, z tego najwięcej na remonty w szkołach i placówkach oświatowych – 3,2 mln zł oraz remonty dróg – 2,1 mln zł. Znaczne środki na remonty wydatkował Zakład Gospodarki Mieszkaniowej, który przeznaczył kwotę 13,4 mln zł na remonty pustostanów. W wyniku tych działań uzyskano 202 lokale.

Należy również przypomnieć, że miasto od 2005 roku realizuje obowiązek wpłaty do budżetu państwa, z czyli 86,3 proc. planu. Niewykonanie inwestycji na kwotę prawie 48 mln zł wynika głównie z uwarunkowań formalno-prawnych

oraz harmonogramów prac przy realizacji niektórych zadań, głównie z udziałem środków unijnych. Niemniej jednak, wydatkowane środki na inwestycje, w kwocie 301 mln zł, stanowiły prawie 21 proc. wydatków ogółem, co oznacza, że co piąta złotówka wydatkowana została na inwestycje.

Najwięcej inwestycji zrealizowano w obszarze transportu (153,2 mln zł), ochrony zdrowia (56,1 mln zł), oświaty (42,0 mln zł), gospodarki mieszkaniowej (18,8 mln zł) oraz gospodarki komunalnej i ochrony środowiska (11,7 mln zł). Należy w tym miejscu podkreślić, że budżet roku 2020 został uchwalony z planowanym deficytem 141,5 mln zł. Tworząc budżet na 2020 rok, trudno było bowiem przewidzieć, jak zostaną zrealizowane dochody na koniec roku, a także jak sytuacja gospodarki krajowej przełoży się na poziom finansów miasta. Wszystkie zmiany w ciągu roku, który był wyjątkowo niepewny, jeśli chodzi o realizację dochodów budżetowych, finalnie skutkowały poziomem deficytu w wysokości 193,1 mln zł. Na finansowanie planowanego deficytu oraz rozchodów budżetu miasto zaciągnęło w Europejskim Banku Inwestycyjnym kredyt w wysokości 100 mln zł oraz dwa kredyty komercyjne na łączną kwotę 85 mln zł, a także zawarło dwie umowy pożyczek rewitalizacyjnych w BGK oraz umowy pożyczek w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Ostatecznie rok budżetowy zakończył się deficytem w wysokości 63,4 mln zł.

Wysoki stopień realizacji dochodów bieżących i jednocześnie niższe niż planowano wykonanie wydatków bieżących, pozwoliły na wygospodarowanie nadwyżki operacyjnej na poziomie 78 mln zł. Należy jednak zaznaczyć, że nadwyżka operacyjna za ubiegły rok była najniższa na przestrzeni ostatnich lat. Z jednej strony jest wynikiem zmian podatkowych, które uszczuplają dochody z PIT, a także niewystarczającej subwencji oświatowej, a z drugiej strony rosnących wydatków bieżących na skutek wzrostu cen czy wzrostu płacy minimalnej.

W związku z koniecznością uruchomienia kredytów w 2020 roku, dług miasta na koniec roku wyniósł 330,7 mln zł i liczony w relacji do wykonanych dochodów stanowił 23,8 proc. Indywidualny wskaźnik zadłużenia w 2020 roku został utrzymany na bezpiecznym poziomie. Limit maksymalnego wskaźnika spłaty zobowiązań określonego w ustawie o finansach publicznych wyno-

sił 14,60 proc., natomiast na koniec roku wskaźnik ten wyniósł 2,72 proc., co oznacza, że jest na poziomie 18,6 proc. dopuszczalnego wskaźnika. Tym samym wskaźnik ten był korzystniejszy niż w trzech ostatnich latach, gdzie kształtował się na poziomie 24-25 proc. dopuszczalnego wskaźnika.

Utrzymywanie się na dobrym poziomie nadwyżki operacyjnej oraz indywidualnego wskaźnika zadłużenia jest niewątpliwie efektem racjonalnej i odpowiedzialnej polityki finansowej miasta. Ma pozytywny wpływ na jego wiarygodność kredytową, stanowi solidną podstawę w zakresie absorpcji środków w ramach bieżącej perspektywy finansowej Unii Europejskiej 2014-2020, a przede wszystkim jest potwierdzeniem stabilnych finansów w minionym roku budżetowym.

Należy jednak zwrócić uwagę, że pomimo że miasto prowadzi racjonalną gospodarkę finansową, na jego sytuację gospodarczą ma wpływ wiele czynników zewnętrznych. Decyzje podejmowane na szczeblu centralnym w zakresie przekazywania samorządom dodatkowych zadań czy polegające na zmianach prawa, bez zapewnienia ich finansowania, skutkują wzrostem wydatków również w kolejnych latach. Przykładem są wspomniane wcześniej decyzje rządowe z 2019 roku, które już w 2020 roku spowodowały znaczny ubytek dochodów samorządów z tytułu udziałów w PIT. Konsekwencje tych decyzji odczujemy zapewne w latach następnych. Takie działania drobnymi krokami ograniczają samorzady w zakresie realizacji podstawowych zadań dla lokalnej społeczności. Ponadto sytuacja gospodarcza w kraju, związana ze zmaganiem się z koronawirusem, jeszcze bardziej spotęgowała i tak już trudną sytuację finansów publicznych. Globalny kryzys miał negatywne konsekwencje zarówno dla budżetu państwa, jak i budżetów samorządowych. Bezpieczeństwo realizacji podatków lokalnych jest w obecnym czasie jedynym gwarantem stabilnego samorządu. Te publicznoprawne daniny na rzecz budżetu każdej gminy, to swego rodzaju dbałość mieszkańców o należyty realizację zadań własnych gmin. Jednocześnie musimy pamiętać, że lokalna społeczność będzie oczekiwała kontynuacji realizacji zadań własnych samorządu. Powrót do normalności będzie determinował angażowanie dużych środków. Budżet naszego miasta musi być gotowy na wzrost wydatków zarówno tych mających charakter bieżącego funkcjonowania miasta, jak i wy-

datków inwestycyjnych, mających odbudzić sektor lokalny. Każdy odpowiedzialny władarz społeczności lokalnej, w dobie kryzysu musi zapewnić bezpieczeństwo i stabilność realizacji naszych zadań na kolejne lata. W świadomości mieszkańców funkcjonuje przekonanie, że to samorząd będzie przysłowiowym kołem zamachowym w czasie, gdy będzie trzeba odbudować dobrobyt lokalny. Dlatego w dalszym ciągu konieczne będzie bieżące monitorowanie dochodów i wydatków oraz podejmowanie różnorodnych działań, aby nadwyżka operacyjna oraz indywidualny wskaźnik zadłużenia utrzymywały się na poziomie tak dobrym jak obecnie.

Istotne jest bowiem, aby w dalszym ciągu miasto miało dobrą kondycję finansową, zwłaszcza że w ramach kolejnej perspektywy unijnej planuje się realizować wiele bardzo istotnych dla rozwoju naszego miasta inwestycji, które wymagać będą znacznego zaangażowania środków z budżetu miasta. Ważne jest także, aby miasto postrzegane było jak dotychczas jako prężnie rozwijające się, atrakcyjne dla biznesu i jego mieszkańców – a także, jak w poprzednich latach, wysoko oceniane.

W ubiegłym roku, podobnie jak w latach poprzednich, miasto Bielsko-Biała zajmowało wysokie pozycje w różnego rodzaju ogólnokrajowych rankingach. W *Rankingu miast przyjaznych dla biznesu 2020* miesięcznika *Forbes* uplasowaliśmy się na miejscu szóstym w kategorii miast od 150 do 299 tysięcy mieszkańców. W *Rankingu finansowym samorządu terytorialnego w Polsce za rok 2019* nasze miasto znalazło się na ósmej pozycji w kategorii miast na prawach powiatu. Natomiast w *Rankingu zrównoważonego rozwoju jednostek samorządu terytorialnego* zajęliśmy ósmą pozycję w kategorii miast na prawach powiatu.

Należy również nadmienić, że sprawozdanie z wykonania budżetu za 2020 rok otrzymało pozytywną opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej w Katowicach, bez uwag.

– Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, wnoszę o przyjęcie i zatwierdzenie w przedłożonej formie *Sprawozdania z wykonania budżetu miasta Bielsko-Białej za 2020 rok* wraz z *Informacją o stanie mienia komunalnego* oraz *Sprawozdania finansowego za 2020 rok* – zakończył prezydent.

Zgodnie z życzeniem prezydenta Jarosława Klimaszewskiego, Rada Miejska Bielsko-Białej udzieliła mu absolutorium za 2020 rok. Jack

# MIASTO



Panie Smoleń, można się przysiąść?



Krzysztof Deszczyński, Piotr Skucha i Adam Ruśniak, zdjęcie: Mariusz Rodziewicz

## BOHDAN SMOLEŃ MA SWÓJ POMNIK

**Pomnik znanego satyryka rodem z Bielska-Białej Bohdana Smolenia stanął u zbiegu ulic Strzałowej i Rybaki w Poznaniu. 11 czerwca o godzinie 21.30 nastąpiło odsłonięcie pomnika poprzez jego podpalenie. Zgodnie z zamysłem organizatorów, podpalono materiał owijający pomnik i z płomieni wyłoniła się postać zmarłego artysty kabaretowego.**

Pomnik Bohdana Smolenia został wykonany według projektu Piotra Sochy, przedstawia artystę siedzącego na krześle przy stoliku. Drugie z krzeseł jest wolne, tak aby przechodnie mogli na nim usiąść.

Spektakularne odsłonięcie poprzedził występ nazwany Poznań Comedy Show. Na scenie pojawili się m.in. Krzysztof Daukszewicz, Grupa MoCarta, Kabaret Czesuaf i Klub Szyderców BIS. Na skwerze zapłonęły flary odpalone przez kibiców Lecha Poznań, wystąpił także Teatr Ognia Bohema.

W odsłonięciu pomnika udział wzięła delegacja Bielska-Białej, m.in. zastępca prezydenta Bielska-Białej Adam Ruśniak oraz Grupa Twórcza Ferment.

– Do ufundowania pomnika pochodzącego z Bielska-Białej Bohdana Smolenia przyczynili się również bielszczanie. Pieniądze zbierane były podczas Festiwalu Kabaretowego Fermenty oraz spotkań Bielskiej Scenie Kabaretowej, także dochód z jednego z koncertów organizowanych przez Agnieszkę Szulakowską-Bendarczyk został przekazany na ten cel – informuje zastępca prezydenta Bielska-Białej Adam Ruśniak. – Bardzo się cieszymy, że my, jako krajanie artyści, mogliśmy dołożyć swoją cegiełkę do upamiętnienia Bohdana Smolenia. – Równocześnie kapituła honorowego Złotego Fermentu postanowiła w tym roku przyznać tę nagrodę Krzysztofowi Deszczyńskiemu – za rozwój inicjatyw kabaretowych i upamiętnienie przyjaciela, Bohdana Smolenia – dodał z-ca prezydenta.

Krzysztof Deszczyński, wieloletni współpracownik i przyjaciel artysty, jest pomysłodawcą upamiętnienia Bohdana Smolenia, a także organizatorem zbiórki pieniędzy na budowę pomnika.

Po raz pierwszy Złoty Ferment został przyznany przed rozpoczęciem bielskiego festiwalu kabaretowego, którego jest nagrodą, i nie w Bielsku-Białej.

Prezydent Bielska-Białej Jarosław Klimaszewski skierował do Krzysztofa Deszczyńskiego list, w którym czytamy: *Proszę przyjąć moje gratulacje i słowa uznania za podjętą przez Pana inicjatywę upamiętnienia wy-*

*bitnego polskiego satyryka – Bohdana Smolenia. Pomnik, który będzie przypominał mieszkańcom Poznania, a także odwiedzającym miasto turystom tę wyjątkową i nietuzinkową postać, jest godnym uhonorowaniem życia i kariery artysty. Bohdan Smoleń, co prawda, urodził się i spędził młodość w Bielsku-Białej, ale całe dorosłe życie związał ze stolicą Wielkopolski. Nie mam więc wątpliwości, że Poznań jest najlepszym możliwym miejscem na jego pomnik. Chciałbym zapewnić, że bielszczanie od samego początku mocno kibicowali i wspierali pomysł powstania pomnika artysty. Niech mi będzie wolno zatem w ich i swoim imieniu podziękować Panu za podjęty trud związany z realizacją tego projektu. Jestem przekonany, że pomnik Bohdana Smolenia doskonale wpisze się w krajobraz Poznania i stanie się – zwłaszcza dla młodych ludzi – asumptem do zaznajomienia się z twórczością satyryka.*

Bohdan Smoleń urodził się 9 czerwca 1947 r. w Bielsku-Białej. Ukończył bielskie I Liceum Ogólno-

kształcące im. Mikołaja Kopernika. Studiował na Wydziale Zootechniki Akademii Rolniczej w Krakowie. W latach 1968-1977 występował w krakowskim kabarecie Pod Budą (był jego założycielem), z którym na FA-MA – Festiwalu Artystycznym Młodzieży Akademickiej w Świnoujściu w 1972 otrzymał główną nagrodę.

Za namową Zenona Laskowika przeniósł się do Poznania i występował przez 7 lat w poznańskim kabarecie Tey. Na festiwalu w Opolu w 1981 r. otrzymał tytuł Mister Obiektywu. W połowie lat 80. w duecie z Krzysztofem Krawczykiem nagrał kilka humorystycznych piosenek – *Mężczyzna po czterdziestce* czy *Dziewczyny*, które mam na myśli. Młodsze pokolenia kojarzą go z rolą listonosza Edzia w popularnym serialu *Świat według Kiepskich*. Zajmował się też działalnością społeczną – założył fundację Stworzenia Pana Smolenia organizującą hipoterapię dla dzieci. W 2009 roku otrzymał Srebrny Medal Zasłużony Kulturze Gloria Artis. Zmarł w grudniu 2016 roku. Jack

### DOM KULTURY W WAPIENICY TONIE W KWIATACH

Zabytkowy budynek mieszczący Dom Kultury w Wapienicy to piękny obiekt, swoista wizytówka tej dzielnicy Bielska-Białej. Stanowi też pierwszy charakterystyczny punkt dla osób przyjeżdżających do naszego miasta od strony Jasienicy i ostatni dla tych, którzy opuszczają Bielsko-Białą. W tym sezonie wygląda jeszcze piękniej – a to za sprawą kwiatów, które zdobią tarasy i balkony.

– W ubiegłym roku Bielsko-Biała wygrało konkurs na pięknie ukwiecone miasto w Polsce, a Wapienica, choć oddalona od ścisłego centrum, również chce być piękna. Dzięki staraniom pracowników i wsparciu kilku firm udało się doprowadzić do szczęśliwego finału plan ukwiecenia Domu Kultury w Wapienicy – informuje kierownik DK Lucyna Dobrzaniecka. – Dla dzieci uczęszczających na zajęcia, dla rodziców oraz wszystkich mieszkańców to wielka radość. Ogronne podziękowania za pomoc w realizacji tego projektu dla firm – Centrum Ogrodnicze Szarotka, Prosperplast, Ogrody DUDA – dodaje Lucyna Dobrzaniecka. Jack



## BIELSKO-BIAŁA – DWA MIASTA, JEDEN ORGANIZM

350 prac wykonanych przez 131 autorów nadesłano na 27. Konkurs Malarstwa Nieprofesjonalnego im. Ignacego Bieńka. Do prezentacji w pokonkursowej wystawie jurorzy wybrali 121 obrazów. 8 czerwca odbyło się oficjalne ogłoszenie wyników konkursu.



Laureat i nagrody Leszek Henryk Dryja odbiera nagrodę z rąk Przemysława Smyczka

Organizatorem konkursu był Miejski Dom Kultury – Dom Kultury Włókniarzy w Bielsku-Białej i to tam wręczono nagrody i wyróżnienia. Samorząd Bielska-Białej reprezentował radny Piotr Ryszka, w imieniu prezydenta Jarosława Klimaszewskiego nagrodę główną wręczył naczelnik Wydziału Kultury i Promocji Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej Przemysław Smyczek. Imprezę uświetnił występ Kapeli Beskidek.

– W związku z jubileuszem 70-lecia Bielska-Białej tematem przewodnim konkursu było hasło: *Bielsko-Biała – dwa miasta, jeden organizm*. Wielu autorów odpowiedziało na niego, malując konferetki wedytowe (przedstawiające panoramę lub fragment miasta – przyp. red.) lub symboliczne. W tym zestawie tematycznym zwyciężyła praca akwarelowa autorstwa Leszka Henryka Dryja, przedstawiająca z dużą finezją, w materiałach kolorystyczno-walorowych zaufki architektoniczne ulicy Schodowej – powiedział przewodniczący komisji konkursowej prof. Ernest Zawada.

Autor obrazu pt. *Ul. Schodowa* Henryk Dryja do malowania wrócił po długiej przerwie.

– Swoją przygodę z malarstwem zacząłem dośwcześnie, uczęszczałem do Liceum Plastycznego. Niestety po dwóch latach w sposób burzliwy i nieprzewidziany rozstałem się z plastyką. 50 lat nie malowałem nic. Impulsem stał się wnuk, któremu chciałem pokazać, jak się maluje. Pięć lat temu pomyślałem, że odciągnę go od komputera i zarażę malarstwem. Raz, drugi, trzeci siedliśmy do wspólnego malowania. Jak się nietrudno domyślić, moje starania nie przyniosły efektu, gdy chodzi o wnuka, ale ja zaskoczyłem. Tak mnie to wciągnęło, że w ciągu zaledwie kilku lat brałem udział w dwudziestu kilku wystawach. Oddałem się bez reszty tej pasji. Na temat obrazu wybrałem ulicę Schodową, bo dokładnie 60 lat temu na plener malarski z Plastyka wyszliśmy na tę ulicę. Tym sposobem moje malowanie zatoczyło symboliczne koło – mówił autor nagrodzonej pracy.

Wszystkie prace oceniała komisja w składzie: prof. Ernest Zawada, prof. UŚ dr hab. Krzysztof Dadak



Obraz *Ulica Schodowa*

oraz artysta malarz Mariusz Horeczy. W protokole jurorów konkursu czytamy:

*Jury, po długich dywagacjach, pierwszą nagrodą uhonorowało obraz zatytułowany Galeria OKO, którego autorem jest Krzysztof Webs. To praca stworzona w określonej, zdecydowanej i charakterystycznej dla autora konwencji stylistycznej. Przedstawia osoby tłumnie podziwiające dzieła sztuki w galerii, zapewne podczas wernisażu (za czym teraz tęsknimy). Jednak to nie temat wpłynął na decyzję o nagrodzie, lecz wartości czysto malarskie, takie jak: układ i konstrukcja kompozycji, wyważenie w niej kontrapunktowych akcentów oraz gama kolorystyczna, oparta o zestawienia kontrastowo chromatyczne i achromatyczne.*

*Drugą nagrodę przyznano Zbigniewowi Krasonio- wi za pracę nokturnową, przedstawiającą znowu frag-*

*ment ulicy Schodowej, widzianej z okna znajdującego się tam jednego z mieszkań. Cechuje ją wręcz mistyczne odzwierciedlenie poświaty księżycowej i światła miejskiej lampy, potraktowanego jako akcent. To oniryczno-nostalgiczne ujęcie, być może nawiązuje do znanego wiersza Szymborskiej, w którym panuje cisza niezmacona nawet obecnością postaci kota, wpatrującego się z parapetu za szybę.*

*Trzecia nagroda trafia do Krystyny Nowak, za urokliwą akwarelę, obrazującą w szerokiej perspektywie plac przed kościołem Zbawiciela w Bielsku. Praca ta charakteryzuje się wycuciem przestrzeni, a także delikatnością zestawień tonalnych.*

IV nagroda przypadła Romualdowi Romańczykowi za obraz *Bielsko-Biała*.

Wyróżnienia:

- Katarzyna Misiórska-Skiba z Legionowa za obraz *Żurawie*,
- Karolina Jelonek z Bielska-Białej za obraz *Zimowy oddech*,
- Oleksandra Sych z Bielska-Białej za obraz *Poranek. Kawa*,
- Michał Benecki z Bielska-Białej za obraz *Fryderyk Chopin*,
- Lidia Kosiorek z Olsztyna za obraz *Czas spokoju*,
- Renata Bartecka-Grochla z Tychów za obraz *Śnieżne drzewa Szyndzielni*,
- Dagmara Tupiec z Bielska-Białej za obraz *Moje miasto*,
- Paweł Synowiec z Katowic za obraz *Bielsko-Biały rower*,
- Irena Danielak z Bielska-Białej za obraz *Mojemu miastu na święto*,
- Krystyna Wiśniewska z Olsztyna za obraz *Portrety rodzinne – Krystyna*.

Nagrody dla artystów ufundowali miasto Bielsko-Biała, Aqua S.A., Centrum Handlowo-Rozrywkowe Gemini Park, Drukarnia Augustana, Sklep Zaopatrzenia Plastyków Matejko oraz MDK. Jack

## MIASTO

### NOWY TOMOGRAF W WOJEWÓDZKIM

Nowoczesny tomograf komputerowy niezastąpiony w walce z Covid – 19, uruchomiono w Szpitalu Wojewódzkim w Bielsku-Białej. Aparat Prime SP Aquilion firmy Canon, kosztował ponad 2,5 mln zł, przekazała Agencja Rezerw Strategicznych.

Pracownia, w której działa nowy tomograf, przed jego uruchomieniem została odświeżona, prace kosztowały około 30 tys. zł.

Dyrektor Szpitala Wojewódzkiego Sabina Bigos-Jaworowska, podkreśla, że bielska placówka w ciągu ostatnich miesięcy otrzymała z Agencji Rezerw Strategicznych dużo sprzętu do walki z SARS CoV-2. Najwyższą wartością ma nowy tomograf.

– Cieszę się, że na naszym wyposażeniu jest urządzenie najwyższej, światowej klasy. Tomograf jest jednym z podstawowych narzędzi w diagnostyce osób chorujących na Covid 19. Dzięki tej aparaturze można szybko i skutecznie wykryć zmiany w płucach pacjentów – mówi Sabina Bigos-Jaworowska.

Na Prime SP Aquilion firmy Canon wykonywane będą m.in. tomogra-

fie płuc, głowy, szyi, klatki piersiowej, a także brzucha. Przeprowadzane będą również badania angiogramy, czyli ocena stanu naczyń krwionośnych na podstawie obrazu, praktycznie we wszystkich obszarach ciała.

Nowy tomograf zastąpił mocno wyeksploatowany model, 16-rzędowy aparat, który działał w szpitalu od 2005 roku. Prime SP Aquilion firmy Canon posiada 80-rzędowy skaner, który gwarantuje uzyskanie 160 warstw w ciągu jednego, trwającego 0,35 sekundy, obrotu lampy. Urządzenie zapewnia możliwie najwyższą jakość obrazu, przy jednoczesnym zachowaniu minimalnej dawki promieniowania.

Urządzenie posiada najwyższej jakości skaner (gantry) o średnicy 78 cm, który dzięki zaawansowanej technologii pozwala na szybkie postawienie diagnozy i badanie większej liczby pacjentów. Nowa, ulepszona konstrukcja skanera gwarantuje łatwy dostęp do pacjentów zarówno z przodu, jak i z tyłu, co jest bardzo istotne w przypadku osób podłączonych do aparatury podtrzymującej życie.

oprac. Jack



### WRÓCIŁY PORODY RODZINNE

1 lipca br. Szpital Wojewódzki w Bielsku-Białej wznowił porody rodzinne. W trakcie porodu kobiecie będzie mogła towarzyszyć osoba, która nie wykazuje żadnych objawów infekcji oraz jest ozdrowieńcem lub została już zaszczepiona. Ozdrowieńcy muszą posiadać certyfikat ozdrowienia lub dowód przebytej infekcji w postaci wyniku badania PCR, natomiast osoby zaszczepione powinny mieć przy sobie dokument po-

twierdzający przyjęcie szczepionki lub unijny certyfikat Covid. Ostatnia dawka szczepionki dwudawkowej lub szczepionka jednodawkowa powinna być przyjęta co najmniej 14 dni przed terminem porodu

Zgodnie z zasadami reżimu sanitarnego pomieszczenie, w którym będzie odbywał się poród rodzinny, zostanie dokładnie wywietrzone. Osoba towarzysząca musi mieć na twarzy maskę, dokładnie zasłaniającą nos i usta, a także rękawiczki i fartuch jednorazowy. Komplet ochronny można kupić w Szpitalu Wojewódzkim za 25 zł.



Lekarz medycyny Anna Merak prezentuje specjalistyczny aparat do hipotermii terapeutycznej, fot. Szpital Pediatryczny

### HIPOTERMIA NA RATUNEK NOWORODKOM

**Stosowana w Szpitalu Pediatrycznym hipotermia terapeutyczna pozwala zwiększyć szanse przeżycia noworodków wymagających tej formy pomocy medycznej i zmniejsza u nich ryzyko niepełnosprawności. Pediatryk jest jedyną placówką służby zdrowia w regionie, która wykorzystuje tę metodę do leczenia małych pacjentów.**

Hipotermia terapeutyczna to metoda ochrony ośrodkowego układu nerwowego u dzieci z objawami encefalopatii niedotleniowo-niedokrwiennej będącej efektem niedotlenienia okołoporodowego. To groźne zaburzenie neurologiczne mogące skutkować niepełnosprawnością lub zgonem. Obecnie w medycynie stosowane są dwie metody leczniczego chłodzenia małych pacjentów. Pierwsza z nich to selektywne chłodzenie głowy (SHC), a druga to chłodzenie całego ciała (WBC). Metoda druga – z uwagi na stan zdrowia pacjenta po zakończeniu leczenia – uznawana jest za metodę lepszą. Leczenia hipotermią poddaje można noworodki urodzone w 36. tygodniu ciąży lub powyżej, które spełniają medyczne kryteria zastosowania takiej metody. Warunkiem jest jednak to, aby od porodu do rozpoczęcia tego typu leczenia nie upłynęło więcej niż 6 godzin. Innymi słowy hipotermię należy zastosować w jak najkrótszym czasie po porodzie.

Szpital Pediatryczny jest obecnie jedyną placówką na Podbeskidziu wykorzystującą hipotermię do leczenia noworodków, w dodatku stosującą lep-

szą metodę WBC, czyli chłodzenia całego ciała. W tym celu wykorzystywany jest specjalistyczny aparat do hipotermii terapeutycznej. Co więcej, dzięki temu, że dziecięca placówka medyczna z Bielska-Białej dysponuje karetką neonatologiczną, dzieci urodzone w okolicznych szpitalach mogą być dowożone na leczenie specjalistycznym transportem i w krótkim czasie po porodzie. A w tym przypadku czas odgrywa bardzo istotną rolę, co jest nie bez znaczenia, biorąc pod uwagę fakt, że alternatywą są położone znacznie dalej śląskie ośrodki kliniczne.

– Ponieważ hipotermia terapeutyczna może spowodować przejściowe zaburzenia oddechowe czy też kardiologiczne, dlatego w Szpitalu Pediatrycznym zapewniamy noworodkom leczonym tą metodą nadzór kardiologiczny i neurologiczny oraz możliwość stałego monitorowania stanu zdrowia w Oddziale Anestezjologii i Intensywnej Terapii Noworodków i Dzieci. Z naszych obserwacji wynika, że hipotermia nie tylko zwiększa szanse przeżycia noworodków, ale także podnosi prawdopodobieństwo prawidłowego stanu neurologicznego i dalszego rozwoju. W 2021 roku Szpital Pediatryczny opuściły noworodki urodzone w tak zwanej ciężkiej zamartwicy, u których zastosowanie hipotermii terapeutycznej wraz z zaawansowanym leczeniem w Oddziale Anestezjologii i Intensywnej Terapii Noworodków i Dzieci pozwoliło na przeżycie, a także poprawiło funkcje neurologiczne zmniejszając ryzyko niepełnosprawności – mówi lek. med. Anna Merak, kierownik Oddziału Anestezjologii i Intensywnej Terapii Noworodków i Dzieci szpitala.



# NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA STACJONARNIE

Od 28 czerwca 2021 r. do odwołania udzielanie nieodpłatnej pomocy prawnej oraz świadczenie nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego i mediacji odbywać się będzie hybrydowo, tj. zarówno stacjonarnie – w punktach, jak i z wykorzystaniem środków porozumiewania się na odległość, czyli poprzez rozmowę telefoniczną poza punktem.

Osoba uprawniona chcąc skorzystać z poradnictwa, zarówno w formie stacjonarnej bądź też poprzez rozmowę telefoniczną dokonuje rejestracji pod numerem telefonu 33 4971572. Rejestracji dokonuje się od poniedziałku do piątku w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej.

## PORADA PRAWNA W PUNKCIE

Osoba uprawniona przed uzyskaniem nieodpłatnej pomocy prawnej bądź nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego, zobowiązana jest złożyć pisemne oświadczenie, że nie jest w stanie ponieść kosztów odpłatnej pomocy. Oświadczenie składa osobie udzielającej porady tj. adwokatowi bądź radcy prawnemu pełniącemu dyżur w punkcie nieodpłatnej pomocy prawnej.

## PORADA PRAWNA Z WYKORZYSTANIEM ŚRODKÓW POROZUMIEWANIA SIĘ NA ODLEGŁOŚĆ – ROZMOWA TELEFONICZNA

Podczas świadczenia pomocy prawnej poprzez rozmowę telefoniczną nie ma obowiązku składania oświadczenia, że nie jest się w stanie ponieść kosztów odpłatnych porad prawnych.

Po dokonaniu rejestracji (pod wyżej wskazany numer telefonu), prawnik skontaktuje się telefonicznie w wyznaczonym dniu i o określonej godzinie.

## POMOC PRAWNA DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH

Osobom ze znaczną niepełnosprawnością ruchową, które nie mogą stawić się w punkcie osobiście, oraz osobom doświadczającym trudności w komunikowaniu się, o których mowa w ustawie z 19 sierpnia 2011 r. – *O języku migowym i innych środkach komunikowania się*, może być udzielana nieodpłatna pomoc także poza punktem.

Obowiązuje telefoniczna rejestracja wizyty, złożenie oświadczenia, o którym mowa powyżej, oraz przedstawienie prawnikowi zaświadczenia o stopniu niepełnosprawności.

## NOWA LOKALIZACJA PUNKTÓW NIEODPŁATNYCH PORAD PRAWNYCH I NIEODPŁATNEGO PORADNICTWA OBYWATELSKIEGO

Od 1 lipca 2021 roku na terenie Bielska-Białej będą funkcjonowały dwa nowe punkty pomocy prawnej. Pierwszy punkt mieści się na ul. ks. Stanisława Stojalowskiego 32, drugi punkt pod adresem Rynek 16/Słowackiego 1B.

## PUNKTY NPP PROWADZONE PRZEZ ŚLĄSKĄ FUNDACJĘ BŁEKITNY KRZYŻ

### ul. Adama Mickiewicza 30 A

Harmonogram pracy:

- poniedziałki 15.00-19.00
- wtorki 13.00-17.00
- środy 15.00-19.00
- czwartki 13.00-17.00
- piątki 8.30-12.30

### plac Opatrzności Bożej 18

Harmonogram pracy:

- poniedziałki 9.00-13.00
- wtorki 8.30-12.30
- środy 9.00-13.00
- czwartki 13.00-17.00
- piątki 8.30-12.30

## PUNKTY NIEODPŁATNEGO PORADNICTWA OBYWATELSKIEGO PROWADZONE PRZEZ ŚLĄSKĄ FUNDACJĘ BŁEKITNY KRZYŻ

### ul. ks. Stanisława Stojalowskiego 32

Harmonogram pracy:

- poniedziałki 8.30-12.30
- wtorki 9.50-13.50
- środy 8.30-12.30
- czwartki 8.30-12.30
- piątki 8.30-12.30

## Rynek 16/Słowackiego 1B

Harmonogram pracy punktu nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego:

- poniedziałki 9.00-13.00
- wtorki 14.00-18.00
- środy 9.00-13.00
- czwartki 8.30-12.30
- piątki 14.00-18.00

## PUNKT NPP PROWADZONY PRZEZ RADCÓW PRAWNYCH

### ul. 1 Maja 17 A

Harmonogram pracy:

- poniedziałki 9.00-13.00
- wtorki 8.00-12.00
- środy 9.00-13.00
- czwartki 8.00-12.00
- piątki 8.00-12.00

## PUNKT NPP PROWADZONY PRZEZ ADWOKATÓW

### ul. Bratków 16

Harmonogram pracy:

- poniedziałki 8.30-12.30
- wtorki 13.00-17.00
- środy 8.30-12.30
- czwartki 15.00-19.00
- piątki 9.00-13.00

## PUNKT NPP PROWADZONY WSPÓLNIE PRZEZ ADWOKATÓW (A) I RADCÓW PRAWNYCH (RP)

### ul. Akademii Umiejętności 1 A

Harmonogram pracy:

- poniedziałki 9.00-13.00 (RP)
- wtorki 10.00-14.00 (RP)
- środy 14.00-18.00 (A)
- czwartki 13.00-17.00 (A)
- piątki 8.00-12.00 (A)



Ul. Stojalowskiego 32



Rynek 16/Słowackiego 1B

## JAK NAJMŁODSI PROPAGUJĄ EKOLOGIE

Liczba uczestników oraz nadesłanych prac przeszła najniższe oczekiwania organizatorów konkursu ekologicznego *Szanuj energię, chroń klimat* edycja 2021 przygotowanego przez Urząd Miejski w Bielsku-Białej. Takiego ogromu zgłoszeń, różnorodności technik i podjętych zagadnień chyba nikt się nie spodziewał. Nadesłanych prac było prawie 550.

10 czerwca w sali sesyjnej bielskiego Ratusza odbyły się końcowe obrady konkursowego jury. Posiedzenie poprzedziły prace komisji, która do ostatecznego rozstrzygnięcia wybrała tylko kilkanaście prac. Inaczej obrady jury nie byłyby możliwe.

– Bardzo państwu dziękuję za poświęcony czas, bo wiem, że prac było kilkaset – dokładnie 548. To na pewno sprawiła pandemia, że dzieci tak chętnie uczestniczą w takich konkursach, a nas to bardzo cieszy, tym bardziej, że tematyka ekologiczna jest wyjątkowo ważna – mówił, otwierając posiedzenie jury, zastępca prezydenta miasta Bielska-Białej Adam Ruśniak.

W skład jury weszli zastępcy prezydenta miasta, pracownicy Urzędu Miejskiego – wydziałów Ochrony Środowiska i Energii, Gospodarki Odpadami, Edukacji i Sportu, miejskiej spółki Aqua i Zakładu Gospodarowania Odpadami oraz przedstawiciele partnerów – Kina Helios Bielsko-Biała i Leroy Merlin Bielsko-Biała.

Była to 11. edycja konkursu ekologicznego *Szanuj energię, chroń klimat*, który organizuje Urząd Miejski w Bielsku-Białej. Prace konkursowe można było zgłaszać do 31 maja br. W tym roku motywem przewodnim wydarzenia był jubileusz 70-lecia połączenia Bielska i Białej, a celem – przybliżenie tematyki środowiska naturalnego jako ważnego elementu strategii połączonych miast.

Konkurs skierowany był do przedszkolaków i uczniów szkół wszystkich szczebli i podzielony na dwa filary. Pierwszym była grywalizacja uczniów oraz szkół podstawowych na platformie internetowej Ekobielszczanin.pl, natomiast drugim – indywidualne lub zespołowe prace uczniów szkół podstawowych i ponadpodstawowych oraz przedszkoli.

W ramach pierwszego filaru uczniowie szkół podstawowych grywalizowali na platformie internetowej Ekobielszczanin.pl. Gracze odbyli wirtualną podróż po Bielsku-Białej, zdobywając wiedzę i rozwiązując zadania związane z gospodarką odpadami. Cel to ukształtowanie u nich postaw ekologicznych oraz wytworzenie przyjaznych środowisku nawyków już od najmłodszych lat. Z okazji jubileuszu 70-lecia połączenia Bielska i Białej w grze pojawiły się także elementy edukacji historycznej w postaci zdjęć i ciekawostek dotyczących miasta.

Z grywalizacji skorzystało 90 proc. publicznych szkół podstawowych, najlepsza z nich zachęciła do udziału aż 91 procent swoich uczniów. Najwyższy wynik indywidualnego uczestnika to 3.255 punktów, a suma wszystkich uzyskanych przez graczy punktów wyniosła ponad 3,5 mln. W trakcie 2 miesięcy trwania gry zalogowało się do niej 5.100 uczestników, a aktywnie



grających było ponad 3 tysiące. Łącznie gracze ukończyli prawie 231 tysięcy zadań, a każde z nich to solidna porcja wiedzy i umiejętności.

Zadania drugiego filara konkursu, wzorem lat ubiegłych, kierowane były do pięciu kategorii: przedszkolaków, uczniów szkół podstawowych w trzech kategoriach wiekowych oraz uczniów szkół ponadpodstawowych. Do wykonania były różnorodne prace konkursowe: od albumu dokumentującego zabawy edukacyjne przedszkolaków, poprzez prace plastyczne młodszych uczniów dotyczące dbałości o wodę i przyrodę, aż po użyteczne przedmioty recyklingowe, komiksy i filmy ekologiczne starszych uczniów. Do wygrania w tej kategorii są atrakcyjne nagrody rzeczowe i finansowe. Zaangażowani nauczyciele również zostaną docenieni dyplomami i nagrodami. W drugim filarze napłynęło łącznie ponad pół tysiąca prac konkursowych, dwa razy więcej niż w poprzednich edycjach konkursu.

Prace pokazują, że poziom zrozumienia tematyki ochrony środowiska i klimatu przez uczestników oraz pomysłowość w jej zaprezentowaniu są godne podziwu. Uczniowie przygotowali komiksy, gry, albumy, zdjęcia, wyklejanki i prezentacje elektroniczne. Nic dziwnego, że jury miało twardy orzech do zgryzienia.

W realizacji zadań z drugiego filara konkursu wzięło udział dokładnie 548 uczniów z łącznie 50 szkół w 4 kategoriach oraz 27 przedszkoli.

Kapituła komisji konkursowej zebrała się w sali sesyjnej Ratusza 10 czerwca i wyłoniła zwycięzców. Uroczyste wręczenie nagród odbyło się natomiast w Teatrze Polskim 22 czerwca. W kategorii międzyszkolnej wygrały trzy szkoły, które zdobyły największą średnią liczbę punktów w odniesieniu do liczby uczniów:

1. miejsce – Szkoła Podstawowa 23, dla której nagrodą było 15 tys. zł ufundowane przez Urząd Miejski;
2. miejsce – SP 39 dla Dzieci Nieśłyszących, Słabosłyszących i z Afazją, nagrodą było 10 tys. zł ufundowane przez Zakład Gospodarki Odpadami S.A.;
3. miejsce – SP 30, nagrodę 5 tys. zł również ufundował ZGO.

W kategorii indywidualnej nagrodzono 20 uczniów z największą liczbą punktów z grywalizacji. Zwycięzcy otrzymali nagrody rzeczowe ufundowane przez UM.

Konkurs zorganizowały Wydziały Ochrony Środowiska i Energii oraz Gospodarki Odpadami UM, partnerami konkursu były bielskie firmy ZGO., Aqua., Kino Helios, Leroy Merlin, firma Flojamo oraz BezaIn, Befaszczot, a także PPG Polifarb Cieszyn. oprac. ek



Sala żłobka przy ul. Brodzińskiego

## NOWY ŻŁOBEK W BIELSKU-BIAŁEJ

Stworzona została nowa filia Żłobka Miejskiego w Bielsku-Białej. Nowa placówka powstała na osiedlu Złote Łany przy ulicy Jutrzenki 24 i będzie dysponowała kolejnymi 40 miejscami dla dzieci do lat 3. Obecnie bielski Żłobek Miejski ma dwa oddziały – przy ul. Brodzińskiego 24 oraz przy ul. Pod Grodzkiem 4 – i posiada łącznie 203 miejsca. Po otwarciu nowej filii liczba miejsc dla dzieci zwiększy się do 243.

## MIASTO

### TRUDNA MŁODZIEŻ – PROSTY DŻEM

Wychowankowie Młodzieżowego Ośrodka Socjoterapii w Bielsku-Białej własnoręcznie przygotowali dżem jabłkowy z owoców uprawianych w lokalnym sadzie i obdarowali nim seniorów z Domu Pomocy Społecznej dla Osób Starszych.

Wzruszające spotkanie odbyło się w ogrodzie DPS-u 9 czerwca. Wszystko działo się w ramach programu *Oby Młodzież* powstałego z inicjatywy Centrum Edukacji Obywatelskiej. Stworzony przez młodzież produkt otrzymał nawet oryginalną i dowcipną nazwę *Trudna młodzież – prosty dżem*.

Dyrektor DPS-u Krystyna Wolska złożyła młodzieży życzenia z okazji Dnia Dziecka oraz przekazała im kartę życzeń stworzoną dla nich przez mieszkańców. Wychowankowie MOS obdarowali pensjonariuszy koszem pełnym dżemów własnej receptury, a seniorzy zrewanżowali się poczęstunkiem w formie deserów i lodów. Akcja była okazją do wspólnych rozmów, nawiązywania kontaktów towarzysko-przyjacielskich i wymiany doświadczeń między młodzieżą a mieszkańcami.

DPS dla Osób Starszych w Bielsku-Białej to nie jedyne miejsce, które ze swoimi twórcami odwiedzili młodzi ludzie. Młodzież była też w Środowiskowym Domu Samopomocy Podkowa oraz w Wydziale Polityki Społecznej Urzędu Miejskiego.

oprac. ek



### EDUKACYJNY ROBOT PRZEMYSŁOWY

Uczniowie – a właściwie już absolwenci klasy techników mechanik lotniczych Technikum nr 7 Zespołu Szkół Technicznych i Handlowych im. Franciszka Kępi – Wiktor Bień, Jędrzej Żurek oraz Maximilian Rohmann zostali laureatami ogólnopolskiego etapu Olimpiady Innowacji Technicznych i Wynalazczości – blok A, kategoria: pomoc dydaktyczna.

Sukces ten laureaci zawdzięczają ciężkiej pracy i determinacji. Uczestnictwo w olimpiadzie wymagało znajomości m.in. takich zagadnień, jak: fizyka, informatyka, elektronika, mechanika i automatyka. Praca uczniów *BEFAMA BOT – edukacyjny robot przemysłowy* – najpierw zajęła I miejsce w szkolnym konkursie *Giełda pomysłów*, następnie I miejsce w Okręgowej Olimpiadzie Innowacji Technicznych i Wynalazczości (zawody II stopnia), a ostatecznie II miejsce w zawodach III stopnia na szczeblu ogólnopolskim.

oprac. Jack



BEFAMA BOT fot. archiwum [www.zstih.edu.pl](http://www.zstih.edu.pl)

### KLASY E-SPORTOWE W BIELSKIEJ SAMOCHODÓWCE



Piotr Kucia, Janusz Berek i Tomasz Kowalik podpisują umowę



E-sportowe zmagania i popisy, zdjęcia: ZSSIÖ

Zespół Szkół Samochodowych i Ogólnokształcących w Bielsku-Białej podpisał umowę ze Stowarzyszeniem Esport Polska dotyczącą utworzenia w ZSSIÖ klas patronackich w dziedzinie e-sportu.

W ramach umowy od nowego roku szkolnego, czyli od września br., w klasach 4-8 Szkoły Podstawowej, jak i Technikum oraz w Szkole Branżowej ZSSIÖ zostaną utworzone patronackie klasy e-sportowe. Uczniowie będą mogli uczestniczyć w dodatkowych zajęciach e-sportowych (w wymiarze 4 godzin tygodniowo) i zdobywać umiejętności w tym zakresie pod okiem specjalistów.

15 czerwca umowę podpisali zastępca prezydenta Bielska-Białej Piotr Kucia, dyrektor Zespołu Szkół Samochodowych i Ogólnokształcących Janusz Berek oraz prezes Stowarzyszenia Esport Tomasz Kowalik. Obecni na uroczystości byli także wiceprezes stowarzyszenia Brunon Bielecki, naczelnik Wydziału Edukacji i Sportu Urzędu Miejskiego Janusz Kaps i jego zastępca Jacek Broda.

E-sport, czyli sport elektroniczny, to zawody w grach komputerowych, jednak – jak podkreślali dyrektor Janusz Berek i prezes Tomasz Kowalik – zdecydowana większość ćwiczeń będzie ruchowa – gracze muszą przecież wypracować kondycję, refleks i orientację przestrzenną. Sama gra na komputerze – w komputerowy futbol, koszykówkę czy Minecrafta – będzie stanowić finał e-sportowych działań.

Podczas uroczystości uczniowie klas e-sportowych ze Szkoły Podstawowej w Rajczy i Zespołu Samochodowych w Żywcu zaprezentowali swoje umiejętności e-sportowe.

## RATUSZ OGŁASZA

## PRZETARG

Prezydent Bielska-Białej ogłasza drugie przetargi ustne nieograniczone na oddanie w dzierżawę na czas nieoznaczony części nieruchomości niezabudowanej położonej w Bielsku-Białej przy ul. Bukowej ozn. jako dz. 572/120 obj. Kw BB1B/00061730/8 obręb Aleksandrowice będącej własnością gminy Bielsko-Biała z przeznaczeniem na tereny rekreacyjne.

1. oznaczenie: część dz. 572/120 ozn. nr D  
powierzchnia: 175 m<sup>2</sup>

cena wyw. czynszu dzierżawnego: 175,00 zł rocznie + 23 proc. VAT, wadium: 35 zł

2. oznaczenie: część dz. 572/120 ozn. nr E  
powierzchnia: 120 m<sup>2</sup>

cena wyw. czynszu dzierżawnego: 120,00 zł rocznie + 23 proc. VAT, wadium: 24 zł

Działki położone są w terenie, dla którego obowiązują miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego. Zgodnie z ww. planem działki znajdują się w jednostce 2-37 ZP, ZI, tj. zieleni parkowa, zieleni izolacyjna. Ww. działki położone są w kompleksie ogródków rekreacyjnych, są wolne od obciążeń i nie są przedmiotem zobowiązań.

Pierwsze przetargi ustne nieograniczone przeprowadzono 26 maja 2021 r. Przetargi odbędą się 21 lipca 2021 r. w sali nr 208 (II piętro) Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej przy pl. Ratuszowym 5: o godz. 10.00 na dzierżawę części dz. 572/120 o pow. 175 m<sup>2</sup>, ozn. nr D, o godz. 10.40 na dzierżawę części dz. 572/120 o pow. 120 m<sup>2</sup>, ozn. nr E. Wadium należy wpłacić nie później niż do 15 lipca 2021 r. przelewem na konto: Urząd Miejski w Bielsku-Białej Wydział Finansowo-Księgowy 25 1240 4142 1111 0000 4822 9638 Pekao S.A. Oddział w Bielsku-Białej. Potwierdzeniem wpłaty wadium jest wpływ pieniędzy na konto Urzędu w wyżej podanym terminie. Wadium zwraca się w terminie do 3 dni od daty przetargu, a wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał zalicza się na poczet czynszu dzierżawnego nieruchomości. Wadium ulega przepadkowi w razie uchylecia się uczestnika, który przetarg wygrał od zawarcia umowy dzierżawy.

Minimalna wysokość postąpienia wynosi 10,00 zł.

Uczestnicy przetargu zgłaszają ustnie kolejne postąpienie ceny wywoławczej, dopóki mimo trzykrotnego wywołania nie ma dalszych postąpień. Przetarg jest ważny bez względu na liczbę uczestników przetargu, jeżeli przynajmniej jeden uczestnik zaoferował co najmniej jedno postąpienie powyżej ceny wywoławczej. Umowa dzierżawy nieruchomości powinna być zawarta w terminie do 1 miesiąca od daty rozstrzygnięcia przetargu. Dzierżawca zobowiązany jest do ponoszenia wszelkich opłat związanych z wydzierżawieniem nieruchomości, w tym podatku od nieruchomości. Czynsz dzierżawny płatny będzie do 31 marca każdego roku kalendarzowego trwania umowy na konto: Urząd Miejski w Bielsku-Białej Wydział Dochodów Budżetowych 25 1240 6960 2735 0222 2222 2222 Pekao S.A. Oddział w Bielsku-Białej. Wysokość czynszu może ulegać corocznym zmianom wg stawki określonej przez Prezydenta Miasta.

Blisze informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Bielsku-Białej w Biurze Obsługi Interesanta (budynek przy pl. Ratuszowym 6, parter, stanowisko nr 4, tel. 33 4971806) lub w Wydziale Nieruchomości (budynek przy pl. Ratuszowym 5, II piętro, pok. 213, tel. 33 4701224) oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego

w Bielsku-Białej, <https://bip.um.bielsko.pl>

Projekt umowy dzierżawy dostępny jest w Biuletynie Informacji Publicznej na ww. stronie internetowej.

Prezydent miasta może odwołać ogłoszone przetargi z ważnych powodów. □

## SPRZEDAŻ

Na podstawie art. 13, art. 28 ust. 1, art. 34 ust. 1 pkt. 3, art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz. U. z 2020 r. poz. 1990 z późn. zm.) podaję do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości, przeznaczonych do sprzedaży w drodze bezprzetargowej na rzecz najemców ze względu na przysługujące prawo pierwszeństwa nabycia lokalu i udziału w gruncie, zgodnie z zarządzeniami prezydenta miasta

**nieruchomości gminne:**

1. nr ON.0050.1884.2021.NR z 13 maja 2021 r. – położenie: ul. **Bartosza Głowackiego 5/2**, obręb Górne Przedmieście

ozn.: udział 95/1000 części w dz.1227, KW BB1B/00045336/8

powierzchnia: 66,87 m<sup>2</sup>

jednostka w planie zagosp. przestrz.: w Studium UikZP – MW

cena nieruchomości: 294.002,00 zł, w tym cena lokalu: 280.854,00 zł, cena udziału w gruncie: 13.148,00 zł

cena obowiązuje do 14 lipca 2021 r.

Bonifikata 70 proc.

2. nr ON.0050.1879.2021.NR z 12 maja 2021 r. – położenie: ul. **Maksyma Gorkiego 12/1**, obręb Lipnik

ozn.: udział 35/1000 części w dz. 6249, KW BB1B/00058328/3

powierzchnia: 35,73 m<sup>2</sup>

jednostka w planie zagosp. przestrz.: w Studium UikZP – MW

cena nieruchomości: 212.091,00 zł, w tym cena lokalu: 207.234,00 zł, cena udziału w gruncie: 4.857,00 zł

cena obowiązuje do 14 lipca 2021 r.

Bonifikata 70 proc.

3. nr ON.0050.1912.2021.NR z 20 maja 2021 r. – położenie: ul. **Joachima Lelewela 24/15**, obręb Lipnik

ozn.: udział 52/1000 części w dz. 6391,

KW BB1B/00048466/9

powierzchnia: 53,67 m<sup>2</sup>

jednostka w planie zagosp. przestrz.: w Studium UikZP – MW

cena nieruchomości: 318.320,00 zł, w tym cena lokalu: 311.286,00 zł, cena udziału w gruncie: 7.034,00 zł

cena obowiązuje do 14 lipca 2021 r.

Bonifikata 70 proc.

4. nr ON.0050.1882.2021.NR z 12 maja 2021 r. – położenie: ul. **PCK 12/42**, obręb Lipnik

ozn.: udział 22/1000 części w dz. 6369,

KW BB1B/00045296/5

powierzchnia: 45,37 m<sup>2</sup>

jednostka w planie zagosp. przestrz.: w Studium UikZP – MW

cena nieruchomości: 228.502,00 zł, w tym cena lokalu: 222.313,00 zł, cena udziału w gruncie: 6.189,00 zł

cena obowiązuje do 14 lipca 2021 r.

Bonifikata 70 proc.

5. nr ON.0050.1881.2021.NR z 12 maja 2021 r. – położenie: ul. **Mieszka I 36c/3**, obręb Górne Przedmieście

oznaczenie: udział 30/1000 części w dz. 697/97, KW BB1B/00067119/1

powierzchnia: 33,89 m<sup>2</sup>

jednostka w planie zagosp. przestrz.: w SuiKZP – MW  
cena nieruchomości: 191.450,00 zł, w tym cena lokalu: 159.283,00 zł, cena udziału w gruncie: 32.167,00 zł  
cena obowiązuje do 26 lipca 2021 r.

Bonifikata 70 proc.

6. nr ON.0050.1888.2021.NR z 13 maja 2021 r. – położenie: ul. **Żywiecka 15a/1**, obręb Lipnik

oznaczenie: udział 71/1000 części w dz. 223/27, 6386, KW BB1B/00048144/6

powierzchnia: 64,93 m<sup>2</sup>

jednostka w planie zagosp. przestrz.: w SuiKZP – U  
cena nieruchomości: 400.081,00 zł, w tym cena lokalu: 363.608,00 zł, cena udziału w gruncie: 36.473,00 zł

cena obowiązuje do 14 lipca 2021 r.

Bonifikata 70 proc.

7. nr ON.0050.1887.2021.NR z 13 maja 2021 r. – położenie: ul. **Bolesława Krzywoustego 9/26**, obręb Górne Przedmieście

oznaczenie: udział 29/1000 części w dz. 1239,

KW BB1B/00048465/2

powierzchnia: 53,52 m<sup>2</sup>

jednostka w planie zagosp. przestrz.: w SuiKZP – MW  
cena nieruchomości: 263.474,00 zł, w tym cena lokalu: 251.544,00 zł, cena udziału w gruncie: 11.930,00 zł

cena obowiązuje do 14 lipca 2021 r.

Bonifikata 40 proc.

8. nr ON.0050.1880.2021.NR z 12 maja 2021 r. – położenie: ul. **Stanisława Skrzydlewskiego 9/3**, obręb Aleksandrowice

oznaczenie: udział 287/10000 części w dz.259/28, 259/27, KW BB1B/00101638/6

powierzchnia: 49,03 m<sup>2</sup>, pomieszczenie przynależne 2,64 m<sup>2</sup>

jednostka w planie zagosp. przestrz.: w SuiKZP – MW  
cena nieruchomości: 296.077,00 zł, w tym cena lokalu: 240.247,00 zł, cena udziału w gruncie: 55.830,00 zł

cena obowiązuje do 14 lipca 2021 r.

Bonifikata 70 proc.

9. nr ON.0050.1885.2021.NR z 13 maja 2021 r. – położenie: ul. **Grażyny 11/7**, obręb Żywieckie Przedmieście

oznaczenie: udział 17/1000 części w dz.1270, KW BB1B/00043081/1

powierzchnia: 33,04 m<sup>2</sup>

jednostka w planie zagosp. przestrz.: w SuiKZP – MW  
cena nieruchomości: 169.145,00 zł, w tym cena lokalu: 161.896,00 zł, cena udziału w gruncie: 7.249,00 zł

cena obowiązuje do 14 lipca 2021 r.

Bonifikata 70 proc.

**nieruchomość stanowiąca własność miasta Bielsko-Biała na prawach powiatu**

1. nr ON.0050.1886.2021.NR z 13 maja 2021 r. – położenie: **aleja Armii Krajowej 143/7b**, obręb Kamienica

oznaczenie: udział 116/10000 części w dz.584/36, KW BB1B/00109044/1

powierzchnia: 46,71 m<sup>2</sup>

jednostka w planie zagosp. przestrz.: w Studium UikZP – MW

cena nieruchomości: 286.760,00 zł, w tym cena lokalu: 228.879,00 zł, cena udziału w gruncie: 57.881,00 zł

cena obowiązuje do 14 lipca 2021 r.

## RATUSZ OGŁASZA

Bonifikata 70 proc.

2. nr ON.0050.1924.2021.NR z 27 maja 2021 r. – położenie: **ul. Wapienna 42/7**, obręb Lipnik  
oznaczenie: udział 328/10000 części w dz. 4076/12, 4079/163 i 4079/164, KW BB1B/00119282/4  
powierzchnia: 70,25 m<sup>2</sup>, pomieszczenie przynależne: 5,40 m<sup>2</sup>

jednostka w planie zagosp. przestrz.: w Studium UiKZP – MW

cena nieruchomości: 407.450,00 zł, w tym cena lokalu: 228.879,00 zł, cena udziału w gruncie: 65.316,00 zł, cena łączna: 472.766,00 zł

cena obowiązuje do 29 lipca 2021 r.

Bonifikata 70 proc.

Byli właściciele lub ich spadkobiercy mają pierwszeństwo w nabyciu ww. nieruchomości za podaną wyżej cenę jeżeli złożą wnioski w terminie 42 dni od daty wywieszenia niniejszego wykazu. Byli właściciele lub ich spadkobiercy, w przypadku skorzystania z przysługującego im prawa, będą zobowiązani do zwrotu kosztów poniesionych przez Gminę związanych z przygotowaniem tej nieruchomości do zbycia.

Powyższe lokale zostaną sprzedane na rzecz najemcy wraz z udziałem w gruncie z zastosowaniem bonifikaty – zgodnie z uchwałą nr XL/794/2018 Rady Miejskiej w Bielsku-Białej z 17 kwietnia 2018 r. Sprzedaż nieruchomości jest zwolniona z opodatkowania VAT.

Szczegółowych informacji udziela Wydział Nieruchomości UM, pl. Ratuszowy 5.

Na podstawie art. 11, art. 13, art. 28 ust. 1 i 2, art. 35 ust. 1 i 2, art. 37 ust. 2 pkt 6 ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jedn. Dz. U. z 2020 r., poz. 1990 ze zm.) podaję do publicznej wiadomości informację o nieruchomości gminnej, położonej w Bielsku-Białej, przeznaczonej zgodnie z uchwałą nr XXXI/737/2021 Rady Miejskiej z 22 kwietnia 2021 r. do sprzedaży w drodze bezprzetargowej.

położenie: **ul. Słomiana**, obręb Międzyrzecze Górne

oznaczenie: dz. 1458/19, KW BB1B/00007251/0

powierzchnia: 736 m<sup>2</sup>

przeznaczenie: uzupełnienie nieruchomości sąsiedniej – dz. 1463/2 o pow. 10.165 m<sup>2</sup>

cena nieruchomości netto: 110.400,00 zł

cena obowiązuje do 5 sierpnia 2021 r.

Działka 1458/19 położona jest w terenie, dla którego obowiązuje miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego nr 77, przyjęty uchwałą nr XLVII/1557/2005 z 30.08.2005 r. w zakresie przemysłu i rzemiosła, obejmujący tereny położone w gminach katastralnych Międzyrzecze Górne i Wapienica, przy ulicy Bohaterów Monte Cassino i Zwierzynieckiej i objęta jest dwoma jednostkami: P-1 (przemysł) oraz niewielka południowa część KDL-05 (ulica lokalna). Jest to pas terenu porośnięty trawą (dawna miedza) – o długości ok. 180 m i szerokości: ok. 4 m. Nieruchomość nie może zostać zagospodarowana jako samodzielna nieruchomość z uwagi na niewielką szerokość. Cena nieruchomości podlega opodatkowaniu podatkiem VAT w wysokości obowiązującej na dzień sprzedaży, przy czym obowiązująca obecnie stawka podatku VAT wynosi 23 proc.

Osobom wymienionym w art. 34 ust. 1 i 2 ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami przysłu-

guje pierwszeństwo w nabyciu za podaną wyżej cenę, jeżeli stosownie do ww. przepisów złożą oni wnioski w terminie 6 tygodni od daty wywieszenia niniejszego wykazu. Szczegółowych informacji udziela Wydział Nieruchomości UM, pl. Ratuszowy 5. □

## DZIERŻAWA I NAJEM

Na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (jedn. tekst Dz. U. z 2020 r., poz. 1990 ze zm.) – podaję do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do oddania w dzierżawę/najem zgodnie z zarządzeniami prezydenta miasta

## nieruchomości gminne

1. nr ON.0050.2878.2018.MGR z 12 stycznia 2018 r. zmienione zarządzeniem nr ON.0050.1875.2021.NR z 12 maja 2021 r. – dzierżawa na czas oznaczony nieruchomości **przy ul. Tadeusza Regera 109** obręb Wapienica na rzecz osoby MT Composite Sp. z o.o., z przeznaczeniem na cele produkcyjne, handlowe i teren zielony.

oznaczenie: dz. 39/163 KW BB1B/00046384/6

powierzchnia: 762 m<sup>2</sup>

czynsz: 1.542,00 zł miesięcznie + VAT za całą nieruchomość

nieruchomość zabudowana budynkiem produkcyjno-magazynowo-biurowym, teren nieobjęty planem – zgodnie ze Studium UiKZP 2012 – UP

2. nr ON.0050.1928.2021.NR z 1 czerwca 2021 r. – najem na czas oznaczony 3 lat nieruchomości **przy ul. Partyzantów** obręb Kamienica na rzecz osoby fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą – z przeznaczeniem na miejsca postojowe.

oznaczenie: cz. dz. 844/63 KW BB1B/00061713/5

powierzchnia: 112 m<sup>2</sup>

czynsz: 392,00 zł + VAT miesięcznie, stawka może ulec aktualizacji

nieruchomość niezabudowana, teren częściowo objęty planem – U

3. nr ON.0050.1953.2021.NR z 15 czerwca 2021 r. – najem na czas nieoznaczony nieruchomości **przy ul. Zygmunta Drobnowicza** obręb Olszówka Dolna – do wykorzystania na ogródek przydomowy – na rzecz osoby fizycznej.

oznaczenie: cz. dz. 119/86 KW BB1B/00054248/0

powierzchnia: 40,0 m<sup>2</sup>

czynsz: 8,00 zł miesięcznie + VAT (stawka może ulec aktualizacji)

nieruchomość niezabudowana, teren objęty planem – 111\_KP-06 (ścieżki piesze)

4. nr ON.0050.1954.2021.NR z 16 czerwca 2021 r., zmieniające zarządzenie nr ON.0050.2216.2013.MGR z 8 marca 2013 r. – dzierżawa na czas nieoznaczony nieruchomości **przy ul. Altanowej** obręb Kamienica – do wykorzystania na ogródek przydomowy – na rzecz osoby fizycznej.

oznaczenie: cz. dz. 2680/6 KW BB1B/00061731/5

powierzchnia: 53,5 m<sup>2</sup>

czynsz: 10,70 zł miesięcznie + VAT

nieruchomość niezabudowana, teren objęty planem – MN – zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna

## nieruchomość Skarbu Państwa

nr ON.0050.1941.2021.NR z 10 czerwca 2021 r. – na-

jem na czas oznaczony, tj. 1 roku nieruchomości **przy ul. Aleksandra Fredry**, obręb Komorowice Krakowskie, na rzecz AQUA S.A. z siedzibą w Bielsku-Białej – z przeznaczeniem na cele administracyjne związane z planowaną budową kontenerowej pompowni ścieków.

oznaczenie: cz. dz. 1342/2, KW BB1B/00137045/3

powierzchnia: 102 m<sup>2</sup>

czynsz: 135,00 zł + VAT miesięcznie, stawka może ulec aktualizacji

nieruchomość niezabudowana, teren objęty planem – WS/Z 07 i KDD12

## własność miasta na prawach powiatu Bielsko-Biała

nr ON.0050.1942.2021.NR z 10 czerwca 2021 r. – najem na czas nieoznaczony nieruchomości **przy ul. Lipnickiej** obręb Lipnik – do wykorzystania z przeznaczeniem na ogródek przydomowy – na rzecz Wspólnoty Mieszkańców Lipnicka 62

oznaczenie: cz. dz. 278/6 KW BB1B/00097805/6

powierzchnia: 117 m<sup>2</sup>

czynsz: 0,20 zł/m<sup>2</sup> miesięcznie + VAT, stawka może ulec aktualizacji

nieruchomość niezabudowana, teren objęty planem – Teren objęty planem zagospodarowania przestrzennego – dla mieszkalnictwa i usług Ogródek ul. Lipnicka, ul. Ak. Umiejętności, przyjęty uchwałą Rady Miejskiej nr XIV/322/2003 z 15.07.2013 r. działka położona w jednostce 6 MW,U – mieszkalnictwo wielorodzinne i usługi. □

## WYŁOŻENIE PROJEKTU ZMIANY PLANÓW

Na podstawie art. 17 pkt 9 ustawy z 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, art. 39 ust. 1 pkt 2 i pkt 3 ustawy z 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko oraz uchwały nr XIX/445/2020 Rady Miejskiej w Bielsku-Białej z 26 maja 2020 r., zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmiany miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego dla obszarów, których granice wskazano po zaktualizowaniu stref ochrony archeologicznej oraz gminnej ewidencji zabytków w dniach od 16 lipca do 5 sierpnia 2021 r. w siedzibie Biura Rozwoju Miasta (pl. Ratuszowy 6, pok. 429), w poniedziałki, wtorki, środy, w godz. od 10.00 do 14.00, czwartki w godz. od 14.00 do 18.00 oraz piątki, w godz. od 10.00 do 13.00. Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie zmiany planów miejscowych rozwiązaniami odbędzie się 22 lipca 2021 r. w siedzibie Biura Rozwoju Miasta (pl. Ratuszowy 6, pokój 423) o godz. 15.00. Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie zmiany planów miejscowych, może wnieść uwagi. Uwagi należy składać do Prezydenta Miasta Bielska-Białej na piśmie (pocztą lub na dziennik podawczy Urzędu Miejskiego) lub za pomocą środków komunikacji elektronicznej, w tym poczty elektronicznej na adres kaminski.sekretariat@um.bielsko.pl, z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do 16 sierpnia 2021 r. □

## UWAGA! SPOTKANIE NA TEMAT EKOSPALARNI

**W związku z trwającym dialogiem w sprawie ewentualnej budowy instalacji termicznego przekształcania odpadów prezydent Bielska-Białej Jarosław Klimaszewski zaprasza na spotkanie, które odbędzie się 15 lipca o godz. 17.00 w Bielskim Centrum Kultury przy ul. Juliusza Słowackiego 27.**

Z uwagi na obostrzenia spowodowane pandemią Covid-19, a co za tym idzie – ograniczoną liczbą

miejsc, osoby chętne do wzięcia udziału w spotkaniu proszone są o wysłanie do 13 lipca br. – na adres mailowy: [ekospalarnia@um.bielsko.pl](mailto:ekospalarnia@um.bielsko.pl) – zgłoszenia zawierającego dane: imię, nazwisko, numer telefonu kontaktowego oraz adres zamieszkania. Po tym terminie zgłoszenia nie będą przyjmowane.

O uczestnictwie w spotkaniu decyduwać będzie kolejność zgłoszeń. Potwierdzenie udziału w spotkaniu, a także szczegółowe informacje dotyczące wydarzenia zainteresowani otrzymają w zwrotnym e-mailu, najpóźniej 14 lipca. □



## WAŻNE TELEFONY

Urząd Miejski, pl. Ratuszowy 1, 5 i 6 oraz ul. ks. Stanisława Stojalskiego 32 pracuje od poniedziałku do środy w godz. 7.30–15.30, w czwartki 7.30–18.00, w piątki 7.30–13.00  
Centrala: 334971497, 334971498,  
faks: 334971786

Informacja: pl. Ratuszowy 6, tel. 334971800

Awaria oświetlenia ulicznego: UM, tel. 334971702  
zgłoszenia e-mail: [oswietlenie@um.bielsko.pl](mailto:oswietlenie@um.bielsko.pl)  
lub tel. 991

Awaria świateł sygnalizacji drogowej:  
MZD, tel. 334726010, od 7.30 do 15.30

SUEZ Bielsko-Biała S.A.  
w godzinach pracy tel. 334992000, 334992019  
e-mail: [zom.bielskobiala@sitapolska.com.pl](mailto:zom.bielskobiala@sitapolska.com.pl)  
[bok-bb@sitapolska.com.pl](mailto:bok-bb@sitapolska.com.pl)

Wydział Gospodarki Miejskiej UM  
tel. 334971703, 334971704  
naczelnik WGM tel. 334971507, 600004236  
e-mail: [gosp.komunalna@um.bielsko.pl](mailto:gosp.komunalna@um.bielsko.pl)

Uszkodzenie nawierzchni i wycieki wody:  
MZD tel. 334979636, czynne całą dobę  
Powalone drzewa przy drogach:  
MZD, tel. 334979636 w. 119 od 7.30 do 15.30  
e-mail: [sekretariat@mzd.bielsko.pl](mailto:sekretariat@mzd.bielsko.pl)

Pogotowie weterynaryjno-sanitarne oraz  
Schronisko dla zwierząt: 338141818  
w UM tel. 334971508 od 7.30 do 15.30

Podbeskidzki Ośrodek Interwencji Kryzysowej:  
tel. 338146221 lub 19288  
Niebieska Linia 338119900  
telefon dla niesłyszących i niedosłyszących (kontakt w formie sms) 530560611  
e-mail: [poikbielsko@interia.pl](mailto:poikbielsko@interia.pl)

Ośrodek Adopcyjno-Opiekuńczy 338150984

Straż Miejska tel. 986, 338228114, 338228115  
e-mail: [sm@strazmiejska.bielsko.pl](mailto:sm@strazmiejska.bielsko.pl)  
Miejska Komenda Policji tel. 997, 112, 478571255  
Państwowa Straż Pożarna tel. 998, 338126065

### POGOTOWIA

Pogotowie ratunkowe tel. 999  
Pogotowie energetyczne tel. 991  
Pogotowie gazowe tel. 992  
Pogotowie ciepłownicze tel. 993  
Pogotowie wodociągowe tel. 994  
e-mail: [aqua@aqua.com.pl](mailto:aqua@aqua.com.pl)  
GOPR tel. 985, 338296900

## PROFILAKTYKA CZERNIAKA

**Nadeszło lato, a my na progu wakacyjnego odpoczynku po raz trzeci poruszamy problem zachorowań na czerniaka. Są inne akcje uświadamiające, artykuły, strony internetowe z fachową wiedzą. Czy zatem jest coś, czego nie wiemy?**



Kładzione do głowy :

1. Chroń skórę przed poparzeniem słonecznym... do znużenia... wiemy...

2. Solarium – oczywiście, że absolutnie nie... przecież, nawet prawnie młodzieży zabroniono... wiemy.

3. Im łatwiej się czerwienisz po ekspozycji na słońce, tym większe ryzyko na poparzenia i większa konieczność ochrony... też wiemy.

I mamy wiedzę jak się chronić. Wszak najskuteczniejszą metodą ochrony przeciwslonecznej jest unikanie ekspozycji na słońce i noszenie odpowiedniej odzieży.

Najlepiej chroni skórę odzież wykonana z bawełny. Długie rękawy, zakryte nogi. Ochrona głowy – szczególnie, jeśli nie mamy włosów – kapelusz lub czapka z daszkiem oraz okulary przeciwsłoneczne. Stosowanie kosmetyków z wysokimi filtrami UVA/ UVB na odkryte części ciała. **TOTALNA OCZYWISTOŚĆ.**

Tylko czym ta wiedza skutkuje?

Krótką opowieść sprzed tygodnia. Wysokie góry. Ludzie świadomi, wykształceni. Współtowarzysz podróży z uśmiechem porusza wątek onkologiczny – jest w grupie podwyższonego ryzyka zachorowania na czerniaka. Wyjaśnia, że 2-3 razy w roku, dochodzi u niego do poparzeń słonecznych, szczególnie twarzy. Podaje krem z wysokim filtrem. Odmawia z rozbrajającą szczerością stwierdzając – **NIE LUBIĘ MIEĆ NICZEGO NA TWARZY.** Po trzech dniach dumnie prezentuje czerwone poparzenia. Ten sam wyjazd – przed szkodą uparcie odrzucający kremik z wysokim filtrem na coraz bardziej czerwony nos, ale po szkodzie skóra w kolorze ugotowanego buraka kremem była smarowana obficie.

Nie umiem zrozumieć. A statystyki są bezlitosne. Liczba zachorowań na czerniaka wzrasta.

Co prawda jest to nowotwór wyleczalny we wcze-

snym stadium rozwoju. Przeżycie w czerniaku o grubości do 0,8 mm jest bliskie 100 proc. Warunkiem wyleczalności jest wczesne wykrycie nowotworu i jego szybkie wycięcie, dlatego też tak ważna jest profilaktyka czerniaka.

Profilaktyka pierwotna, którą możemy wdrożyć sami, którą znamy. Jest prosta i skuteczna. Wystarczy stosować swoją wiedzę w praktyce.

Profilaktyka wtórna – wczesne rozpoznanie. Wizyta u dermatologa lub chirurga, który posługuje się DERMATOSKOPEM pozwalającym ograniczyć ilość wyciętych zmian, które są łagodne w swojej naturze. Szukamy tych bardziej podejrzanych, wycinamy aby zbadać pod mikroskopem.

**WAŻNE** – jeśli otrzymamy rozpoznanie czerniaka – wymagamy dalszego leczenia.

Nie należy poprzestawać na tym pierwszym wycięciu! W takiej sytuacji swoje kroki kierujemy do Poradni Onkologicznej. Tam zostanie zaplanowane dalsze postępowanie.

I jeszcze na koniec, informacja, która pokazuje jak wielki postęp w leczeniu czerniaka dokonał się w ciągu ostatniej dekady. Jeszcze nie tak dawno wśród pacjentów z przerzutami czerniaka do innych narządów, po 5 latach żyło nie więcej niż 10% chorych. W tej chwili przy nowoczesnym leczeniu szacuje się, że odsetek chorych przeżywających 5 lat może sięgnąć do 50-60%. To bardzo dobry wynik.

Jednak, pomimo tak spektakularnego postępu w leczeniu rozsianego czerniaka, zdecydowanie namawiam do zastosowania swojej wiedzy w praktyce. Chrońmy się przed nadmierną ekspozycją na promieniowanie słoneczne.

Bądźmy mądrzy przed szkodą, bez czerwonych nosów, karków i ramion.

lek. med. Adriana Gęga-Czarnota  
specjalista onkologii klinicznej

## NIE DA SIĘ KULTURY ZAMKNAĆ W DOMU



Laureatki miejskich nagród teatralnych oraz Laurów Dembowskiego – Wiktoria Węgrzyn-Lichosyt i Lucyna Sypniewska

### Niemal trzy miesiące po Międzynarodowym Dniu Teatru, 21 czerwca w Teatrze Lalek Białaluka wręczone zostały Nagrody Prezydenta Miasta Bielska-Białej w Dziedzinie Teatru.

Z powodu pandemii ominęły nas ubiegło – i tego roczne miejskie obchody Dnia Teatru. Na pewien czas całe życie teatralne musiało przenieść się do internetu, jednak, jak zauważył prowadzący uroczystość w Białaluce naczelnik Wydziału Promocji i Kultury Urzędu Miejskiego Przemysław Smyczek, rozdawanie nagród on-line, bez możliwości uściśnięcia rąk laureatom, to żadna przyjemność.

Na spotkaniu w realu stawili się więc przedstawiciele bielskiego samorządu, m.in. prezydent Jarosław Klimaszewski, przewodniczący Rady Miejskiej Janusz Okrzesik, wiceprzewodniczący RM Jacek Krywult, przewodnicząca Komisji Edukacji i Kultury RM Małgorzata Zarębska i zastępca prezydenta Adam Ruśniak; przedstawiciele bielskich placówek kulturalnych, mecenasi i sponsorzy, a przede wszystkim główni bohaterowie uroczystości, czyli ludzie teatru i ich wierni widzowie.

Wszyscy najpierw obejrzeni spektakl Białaluki pt. *Augustus*, który miał premierę we wrześniu 2020 r. – rzecz na podstawie prozy Hermana Hessego o człowieku, który nie umiał udźwignąć nadmiaru życiowego powodzenia. Potem odbyła się część oficjalna, nie bez nawiązań do spektaklu. Naczelnikowi Smyczkowi na przykład scenografia przypominała pokój starszego syna...

Na serio natomiast naczelnik przedstawił zeszlone statystyki, z których wynika, że mimo wielu miesięcy zamknięcia z życiem teatralnym w Bielsku-Białej nie było wcale tak źle.

– To, że pandemia nas zamknęła, nie oznacza, że teatry przestały działać, że widzowie zapomnieli o teatrze, że aktorzy przestali grać, a my przestaliśmy czuć potrzebę teatru. W 2020 roku w Teatrze Polskim przygotowano sześć premier, a w Białaluce cztery. Przedstawienia, które odbyły się w rzeczywistej teatralnej przestrzeni, obejrzało ok. 55 tysięcy widzów. To oznacza, że mieszkańcy kochają teatr, a aktorzy robią wszystko, żebyśmy się mogli w tym trudnym czasie spotykać – mówił P. Smyczek.

Przypomniał też inne niż spektakle okazje do spotkań, których było wiele zarówno w TP, jak i w Białaluce – m.in. premiery on-line, warsztaty dla maturzystów, czytanie książek, słuchowiska, klub młodego rzemieślnika.

– Mamy dowód na to, że nie da się kultury zamknąć w domu i nie da się poskromić kreatywności naszych środowisk twórczych w poszukiwaniu drogi do tarcia do widza – podsumował z satysfakcją naczelnik.

Wymiernym efektem starań podejmowanych wbrew pandemii jest aż 11 nominacji do Złotych Masek; pisaliśmy o nich na łamach MS w kwietniu. Ogłoszenie laureatów i wręczenie masek zaplanowano na wrzesień br.

– Czekamy, żeby nominacje zamieniły się na statuetki – stwierdził naczelnik.

Pierwszymi wręczonymi tego wieczora nagrodami były Laur Dembowskiego, przyznawane przez Bielskie Koło Związku Artystów Scen Polskich. Szczególnie, bo przyznawane przez środowisko teatralne nagrody otrzymały aktorki – Wiktoria Węgrzyn-Lichosyt z Teatru Polskiego i Lucyna Sypniewska z Białaluki. Wręczali je przedstawiciele bielskiego ZASP – Eugeniusz Jachym i Barbara Rau.

Potem przyszła pora na nagrody prezydenckie; wręczał je oczywiście (wraz ze stosownymi załączni-

kami) prezydent Bielska-Białej Jarosław Klimaszewski. Nagrodzeni zostali aktorzy – Ryszard Sypniewski, Wiktoria Węgrzyn-Lichosyt i Ziemowit Ptaszkowski – zastępca dyrektora Teatru Lalek Białaluka Bogusława Hankus oraz inspicjentka Teatru Polskiego Halina Mieszczak.

Wiktoria Węgrzyn-Lichosyt, odbierając nagrodę powiedziała: – Bardzo dziękuję za fajną sytuację w moim życiu, że mogę grać w takim wspaniałym teatrze i mieszkać w tak wspaniałym mieście.

Bogusława Hankusa obiecała, że będzie dalej pracować tak, żeby Białaluka odnosiła sukcesy.

Spełniwszy oficjalne obowiązki, prezydent Jarosław Klimaszewski, który do niedawna (po operacji) poruszał się z wyraźnym trudem, ale na scenę wyszedł bez pomocy, zażartował: – Wspaniałe przedstawienie i towarzystwo powodują, że niektórzy odrzucają kule.

I dodał, zwracając się do ludzi teatru: – Wszyscy trzymamy za to, żeby zamknięcie nie wróciło. Choć może właśnie przez zamknięcie tyle się w teatrach działo. Statystyki mamy zadziwiająco dobre. Jednak to smutne, gdy aktorzy są pozbawieni kontaktu z widzami, a widzowie – kontaktu z aktorami. Trudno powiedzieć, kto wtedy bardziej cierpi. Nagrody w tym trudnym okresie mają wymiar szczególny, dlatego nie mogliśmy ich kolejny raz nie przyznawać. Zwłaszcza, że w Bielsku-Białej trudno jest wybrać, komu dać nagrodę. Poziom kultury w naszym mieście jest bardzo wysoki, wiem to nie tylko od osób, które są mi życzliwe, ale i tych mniej życzliwych oraz tych, którzy przyjeżdżają do nas z innych miast. W imieniu wszystkich mieszkańców bardzo wam dziękuję, bo się do tego przyczyniacie.

Prezydent podziękował też sponsorom, którzy wspierają życie kulturalne i których, co ciekawe, jest w Bielsku-Białej coraz więcej. – To chyba dobry objaw – ocenił. mt



# MIASTO



Jazzowa instalacja na rondzie

## MAMY RONDO BIELSKIEGO JAZZU

– dokończenie ze str. 1

Wynton Marsalis był gwiazdą i zarazem artystą rezydentem trwającej od 23 czerwca Lotos Jazz Festival – 23. Bielskiej Zadymki Jazzowej. 25 czerwca był gościem konferencji prasowej zorganizowanej w sali sesyjnej bielskiego Ratusza. Powitał go głos trąbki Piotra Damasiewicza, który później z premierowym projektem *Into the Roots Watra* wystąpił na festiwalu w hali namiotowej pod Dębowcem, przed koncertem Jazz at Lincoln Center Orchestra with Wynton Marsalis. Światowej sławy artystę powitał również prezydent Bielsko-Białej Jarosław Klimaszewski.

– Witam Wyntona Marsalisa w naszym mieście. Znajdujemy się w sali sesyjnej bielskiego Ratusza, gdzie podejmowane są najważniejsze decyzje dla miasta, nie ma więc lepszego miejsca, żeby przywitać naszego gościa, czekając na energię, którą podzieli się z nami podczas koncertów – powiedział Jarosław Klimaszewski. – Po raz 23. odbywa się Bielska Zadymka Jazzowa, mamy także Jazzową Jesień w Bielsku-Białej, jazz wplata się w historię miasta, rozslawiając je po całym świecie. Nic więc dziwnego, że zrodził się pomysł, żeby w mieście pojawił się element nawiązujący do jazzu. Jak ludzie chcą zrobić coś dobrego, formalności się dopasuje. Dzisiaj słowo staje się ciałem. Bielsko-Biała ma na drugie imię Jazz, a na trzecie może mieć Wynton – zażartował prezydent, mówiąc o inicjatywie pod nazwą Rondo Bielskiego Jazzu.

17 grudnia 2019 roku Rada Miejska Bielsko-Białej podjęła uchwałę o nazwaniu ronda na skrzyżowaniu ulic Wałowej, Gazowniczej i Michała Grażyńskiego Rondem Bielskiego Jazzu. Wniosek w tej sprawie został złożony przez byłą radną, obecnie senator Agnieszkę Gorgoń-Komor. Na konferencji w Ratuszu senator wyjaśniła, skąd pomysł Ronda Bielskiego Jazzu.

– W 2017 r. zwiedzałam Belgię, trafiłam do miasta Dinant, z którego pochodzi wynalazca saksofonu Adolphe Sax. Pomyślałam, dlaczego Bielsko-Biała, które ma Bielską Zadymkę Jazzową i Jazzową Jesień, nie może mieć w miejskiej przestrzeni czegoś dedykowanego jazzowi – wspominała senator Agnieszka Gorgoń-Komor. – Jazz jest piękną metaforą demokracji. Nastąpił trudny czas pandemii, jako lekarzka traktuję muzykę jak lekarstwo na moją duszę – dodała senator, ob-



Od lewej – tłumaczka, Wynton Marsalis i Jarosław Klimaszewski

darując Wyntona Marsalisa – w imieniu Senatu RP oraz marszałka Tomasza Grodzkiego – symbolicznym medalem Orła Białego.

Po raz pierwszy Wynton Marsalis ze swoim septetem wystąpił w Bielsku-Białej przed 27 laty, 17 listopada 1994 r. w kościele w Aleksandrowicach – był to pierwszy w naszym mieście występ światowej gwiazdy jazzu, od którego rozpoczęła się złota era jazzu w stolicy Podbeskidzia, zaczęli przyjeżdżać do nas znakomici instrumentalści i kompozytorzy.

– Wtedy Wynton Marsalis przyjechał do Polski na trzy koncerty. To, że wystąpi w Sali Filharmonii Narodowej w Warszawie czy w auli uniwersyteckiej w Poznaniu, nie było dla nikogo zaskoczeniem, ale że pierwszy koncert odbędzie się w Bielsku-Białej i to w kościele, było intrygujące, ponieważ nikt naszego miasta z jazzem nie kojarzył – opowiadał twórca Zadymki Jerzy Batorycki.

Sam Wynton Marsalis stwierdził, że świetnie pamięta bielski koncert nie tylko dlatego, że spodziewał się, że zostanie o to zapytany, ale dlatego, że był dla niego niezwykłym doświadczeniem. Pamięta, że to był trudny czas, ponieważ po raz pierwszy występował z pianistą Danilo Perezem praktycznie bez prób. Okazało się też, że w Bielsku-Białej wystąpią w kościele, w którym jest echo, dlatego chodzili dokoła świątyni, próbując ustawić dźwięk.

– Bardzo dobrze pamiętam tę trasę, wasz kraj, wspaniałych, gościnnych ludzi, dobre jedzenie – wspo-

miął W. Marsalis. – Zagramy dzisiaj *The Democracy Suite*, bo to nasz nowy projekt. Gramy ją dobrze, a suita jest odpowiedzią na to, co działo się niedawno w Ameryce – dodał trębacz, odpowiadając na pytanie o wybór programu dzisiejszego koncertu. Wspominał także swój pierwszy przyjazd do Polski – jeszcze za czasów realnego socjalizmu – w 1983 r. na festiwal Jazz Jamboree, spotkania z ludźmi, rozmowy. O demokracji mówił, że to sztuka znalezienia równowagi, odpowiedzialności, która pozwala podejmować decyzje, dokonywać wyborów w kontekście innych osób. Odnosił to do muzyki jazzowej, różnych jej gatunków, relacji lider i zespół, sztuki improwizacji. Nawet zanucił fragment ilustrującej to melodii.

Pytany o radość tworzenia, W. Marsalis powiedział: – Lubię grać, cały czas żartuję – mój ojciec był poważnym człowiekiem – to jest dla mnie radość, zabawa. Kreatywność jest wokół nas, zachwycają mnie różne rzeczy. Kiedy patrzę na tę salę, w której jesteśmy, zastanawiam się, jaką radość czuł rzemieślnik, kiedy tworzył te wspaniałe rzeczy.

Podczas tegorocznej Zadymki wystąpili m.in. Voo Voo i Dagadana, Chris Botti, Piotr Wojtasiak, Wynton Marsalis i JLCO Septet, Piotr Domasiewicz, Joaquin Sosa, Włodzimierz Nahorny i Stanisław Soyka. Na Rynku odbyło się wiele otwartych imprez jazzowych. W dniu zakończenia przez miasto przeszła parada no-woorleańska. Więcej w wydaniu specjalnym MS.

Agata Wolna



Moment odsłonięcia instalacji, cieszy się senator Agnieszka Gorgoń-Komor, obok J. Klimaszewski i W. Marsalis

